

TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
PhD. 03/31.03.2021.FIL.78.04 RAQAMLI ILMIY KENGASH

TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI

AHMEDOV HAKIM YARASHEVICH

**“ALPOMISH” DOSTONIDA FRAZEOLOGIZMLARNING TEMATIK VA
MIFOLOGIK STRUKTURASI**

10.00.01 – O‘zbek tili

**FILOLOGIYA FANLARI BO‘YICHA FALSAFA DOKTORI (PhD) DISSERTATSIYASI
AVTOREFERATI**

Termiz – 2023

Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi avtoreferati mundarijasi**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD) по
филологическим наукам****Contents of dissertation abstract of doctor of Philosophy (PhD) in
philological sciences****Ahmedov Hakim Yarashevich**

“Alpomish” dostonida frazeologizmlarning tematik va mifologik
strukturasi.....3

Ахмедов Хаким Ярашевич

Тематическая и мифологическая структура фразеологизмов в “Алпомышском”
эпосе.....23

Akhmedov Khakim Yarashevich

Thematic and mythological structure of phraseologisms in the “Alpomish” epic.....45

E’lon qilingan ishlar ro‘uxati

Список опубликованных работ

List of published works.....49

TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
PhD. 03/31.03.2021.Fil.78.04 RAQAMLI ILMIY KENGASH

TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI

AHMEDOV HAKIM YARASHEVICH

**“ALPOMISH” DOSTONIDA FRAZEOLOGIZMLARNING TEMATIK VA
MIFOLOGIK STRUKTURASI**

10.00.01 – O‘zbek tili

**FILOLOGIYA FANLARI BO‘YICHA FALSAFA DOKTORI (PhD) DISSERTATSIYASI
AVTOREFERATI**

Termiz – 2023

Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi mavzusi Oliy attestatsiya komissiyasida № B2020.1.PhD/Fil1080-raqam bilan ro'yxatga olingan.

Dissertatsiya Termiz davlat universitetida bajarilgan.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o'zbek, rus, ingliz (rezyume)) Termiz davlat universiteti veb-sahifasining www.terstu.uz hamda "Ziyonet" axborot-ta'lim portalining www.ziyonet.uz manzillariga joylashtirilgan. ""

Ilmiy rahbar:

Eltazarov Juliboy Donaboyevich
filologiya fanlari doktori, professor

Rasmiy opponentlar:

Axmedov Oybek Sapparboyevich
filologiya fanlari doktori, professor

Mamatov Abdug'afur Eshonqulovich
filologiya fanlari doktori, professor

Yetakchi tashkilot:

Buxoro davlat universiteti

Dissertatsiya himoyasi Termiz davlat universiteti huzuridagi ilmiy darajalar beruvchi PhD.03/31.03.2021.Fil.78.04 raqamli Ilmiy kengashning 2023-yil "30" 05 soat 10⁰⁰ da majlisida bo'lib o'tadi. (Manzil: 190111, Termiz sh., Barkamol avlod ko'chasi, 43-uy. Tel: (876) 221-74-55; faks: (876) 221-71-17; e-mail: termizdu@umail.uz).

Dissertatsiya bilan Termiz davlat universiteti Axborot-resurs markazida tanishish mumkin (160 - raqam bilan ro'yxatga olingan). Manzil: 190111, Termiz sh., Barkamol avlod ko'chasi, 43-uy. Tel: (876) 221-74-55.

Dissertatsiya avtoreferati 2023-yil "24" 05 kuni tarqatildi.

(2023 yil "24" 05 da 29 raqamli reestr bayonnomasi).



B.Umurqulov

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash raisi, f.f.d., professor

A.Eshmuminov

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash kotibi, f.f.d., dotsent

Sh.Maxmaraimova

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash qoshidagi ilmiy seminar raisi, f.f.d., professor

KIRISH (falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Tadqiqot mavzusining dolzarbligi va zarurati. Jahon tilshunosligida matni lingvokulturologik nuqtai nazardan o'rganish, jumladan, folklor namunalarini madaniy konsept, olamning lisoniy manzarasi, ma'lum xalqning lisoniy-madaniy fenomeni sifatida tadqiq qilish keng ommalashdi. Ayni vaqtda, tilning madaniy ahamiyatga molikligi, milliy mentalitetning ajralmas qismi ekanligi xalqning turmush tarzi va til munosabatlarini har tomonlama hamda mukammal tadqiq etish zaruriyatini vujudga keltirdi¹.

O'zbek tilshunosligida leksikani maydon nazariyasi asosida o'rganish, lug'aviy birliklarni ichki guruhlarga ajratish, mazmuniy tahlil qilish keng taraqqiy etdi. XX asr oxirgi choragidan e'tiboran o'zbek tili leksik qatlamlarining tizimli ravishda tadqiqi amalga oshirila boshladi. Mazkur tadqiqotlarda sistem tahlil usullari yordamida tilning turli sathlari chuqur o'rganilgan bo'lsa-da, xalq dostonlari tilidagi leksik qatlamlar, xususan frazeologizmlarni antropotsentrik yondashuv asosida tadqiq etish e'tibordan chetda qolib kelayotgan edi. Binobarin, xalqning boy tarixiy madaniy merosi va til birliklarining axborot jamlash va uzatish vazifasini o'rganish tilshunosligimizda muhim vazifalardan biriga aylandi, chunki "xalq ijodining nodir namunalarini asrab-avaylash va rivojlantirish, uni kelgusi avlodlarga bezavol yetkazish jahondagi ilg'or fikrli olimlar va san'atkorlarning, davlat va jamoat arboblari, barcha madaniyat ahlining ezgu burchidir"². Xalq og'zaki ijodi janrlari orasida ko'lam, badiiy qimmat, xalqimiz hayoti, urf-odatlarini aks ettirishdagi qamrovining kengligi bilan farqlanuvchi dostonlar tilini o'rganish, xususan, xalqimizning milliy-madaniy qiyofasini to'laqonli ifodalovchi "Alpomish" dostonini til va madaniyat uyg'unligida tadqiq etish ham dolzarb vazifalardan sanaladi.

O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2017-yil 7-fevraldagi PF-4947-son "O'zbekiston Respublikasini yanada rivojlantirish bo'yicha Harakatlar strategiyasi to'g'risida", 2019-yil 21-oktyabrdagi PF-5850-son "O'zbek tilining davlat tili sifatidagi nufuzi va mavqeyini tubdan oshirish chora-tadbirlari to'g'risida", 2020- yil 20-oktyabrdagi PF-6084-son "Mamlakatimizda o'zbek tilini yanada rivojlantirish va til siyosatini takomillashtirish chora-tadbirlari to'g'risida"gi Farmonlari, 2017-yil 17-fevraldagi PQ-2789-son "Fanlar akademiyasi faoliyati ilmiy tadqiqot ishlarini tashkil etish boshqarish va moliyalashtirishni yanada takomillashtirish chora-tadbirlari to'g'risida", 2019 yil 4 oktyabrdagi PQ-4479-son "O'zbekiston Respublikasining "Davlat tili haqida"gi Qonuni qabul qilinganligining o'ttiz yilligini keng nishonlash to'g'risida", 2018-yil 1-noyabrdagi PQ-3990-son "Xalqaro baxshichilik san'ati festivalini o'tkazish to'g'risida", Vazirlar Mahkamasining 2019-yil 12-dekabrdagi 984-son "Davlat tilini rivojlantirish departamenti to'g'risidagi Nizomni tasdiqlash haqida" hamda Vazirlar Mahkamasining 2010-yil 7-oktyabrdagi VMQ-222-son

¹ Ашуров Д. "Алпомиш" достонининг лингвокультуроологик хусусиятлари: Филол. фан. бўйича фалсафа доктори (PhD) дисс. автореф. –Наманган, 2020. -Б.5.

² Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг халқаро бахшичилик санъати фестивали очилишига бағишланган тантанали маросимдаги нутқи // Халқ сўзи, 2019, 7 апрель, 68-сон.

“2010 – 2020-yillarda Nomoddiy madaniy meros obyektlarini muhofaza qilish, asrash, targ‘ib qilish va ulardan foydalanish davlat dasturini tasdiqlash to‘g‘risida”gi qarorlari va mazkur soha faoliyatiga tegishli boshqa me‘yoriy-huquqiy hujjatlar dissertatsiyamizda belgilangan vazifalarni amalga oshirishda muayyan darajada xizmat qiladi.

Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalar rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi. Dissertatsiya respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining I. “Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma‘naviy-ma‘rifiy rivojlantirishda innovatsion g‘oyalari tizimini shakllantirish va ularni amalga oshirish yo‘llari” ustuvor yo‘nalishiga muvofiq bajarilgan.

Muammoning o‘rganilganlik darajasi. Jahonda xalq dostonlari tili va undagi mifologik munosabatlarni tadqiq etish borasida sarmahsul ilmiy izlanishlar olib borildi³. O‘zbek xalq dostonlarining lisoniy va badiiy xususiyatlari aniqlash va o‘rganish bo‘yicha xorijlik olimlar tomonidan ham qator ishlar amalga oshirilgan. Jumladan L.M.Penkovskiy, Yan Komorovskiy, K.Reyxl, O.Ingyon⁴ kabi tadqiqotchilarning ishlari shular jumlasidandir. O‘zbek tilshunosligi XX asrning ikkinchi yarmi va XXI asrning birinchi choragida folklor asarlari tilini o‘rganishda katta muvaffaqiyatga erishdi. Tilshunosligimizda badiiy matn, shu jumladan, xalq dostonlari leksikasining funksional-uslubiy, qiyosiy-tarixiy, leksik-semantik, lingvopoetik, lingvostilistik, lingvostatistik xususiyatlariga doir ko‘plab tadqiqotlar amalga oshirilgan⁵.

Bundan tashqari “Alpomish” dostoni tilining leksik-stilistik va konseptual xususiyatlari shuningdek dostondagi lisoniy birliklarning ma‘naviy va madaniy xususiyatlari ham ma‘lum darajada o‘rganilgan⁶. Shuni alohida ta‘kidlash kerakki,

³ Мечковская Н. Б. Язык и религия. – М.: Агентство «ФАИР», 1998; Лосев А. В. Диалектика мифа.– М.: Мысл, 2001; Segal, Robert A. Myth and literature. – Oxford: Oxford University Press, 2004;

⁴ Жуманазарова Г.У. Фозил Йўлдош ўғли дostonлари тилининг лингвопоэтикаси (лексик-семантик, лингвостилстик ва лингвостатистик тахлил): Филол. фан. док. (DSc)... дисс.–Тошкент, 2017. 6-б

⁵ Шоабдурахманов Ш. О художественных средствах языка поэмы «Равшан»: Автореф.дисс... канд. филол. наук.–Тошкент, 1949; Холманова З.Т.“Шайбонийхон” дostonи лексикаси (Пўлкан шоир варианты асосида): Филол. фан. номз...дисс.автореф. –Тошкент, 199824; Холмуротова Ж.И. Шимолий Хоразм дostonлари лексикасининг функционал-услубий хусусиятлари (“Хирмондали” ва “Қирқминглар” дostonлари асосида): Филол. фан. номз...дисс.–Тошкент, 2000; Рўзимбоев Х.С. Жанубий Хоразм дostonлари тилининг луғавий-маъновий тахлили (“Шахриёр”ва“Маликаи Завриё” дostonлари мисолида): Филол.фан.номз...дисс. автореф.–Тошкент,2 000; Сариев С.М. Хоразм “Гўрўғли” дostonларининг қўлёзма вариантлари: Филол. фан. номз...дисс. автореф. – Тошкент, 2007; Раҳимов А.С. Ўзбек халқ дostonлари лексикасининг қиёсий-тарихий тахлили (Эргаш Жуманбулбул ўғли ижоди мисолида): Филол. фан. номз.. дисс. автореф – Самарқанд, 2002; Халиков А.А.“Гўрўғлининг туғилиши” дostonи тилининг лексик-семантик хусусиятлари: Филол. фан. номз... дисс. автореф.– Тошкент, 2009; Жуманазарова Г.У. “Ширин билан Шакар” дostonининг луғавий ва лингвопоэтик хусусиятлари (Фозил Йўлдош ўғли варианты асосида): Филол. фан. номз... дисс. автореф. – Тошкент, 2008; Шу муаллиф. Фозил Йўлдош ўғли дostonлари тилининг лингвопоэтикаси (лексик-семантик, лингвостилстик ва лингвостатистик тахлил): Филол. фан. док. (DSc)... дисс. автореф.–Тошкент, 2017; Ўринбоева Д.Б. Халқ оғзаки ижоди: жанрий-лисоний ва лингвостатистик тадқиқ муаммолари: Филол. фан. док...дис.автореф. – Самарқанд, 2019; Оллоёров Қ.М. Хоразм дostonлари ономастикаси (“Гўрўғли” ва “Ошиқнома” туркум дostonлари асосида): Филол. фан. бўйича фалсафа доктори (PhD)...дисс. автореф.– Самарқанд, 2018; Умаров И.А. Фозил Йўлдош ўғлининг “Малика Айёр” дostonи лексикаси (тарихий-этимологик, функционал-семантик ва стилистик тахлил): Филол. фан. бўйича фалсафа доктори (PhD)... дисс. автореф. – Фарғона, 2020.

⁶ Расулов Р. Синтактические связи между словами в дастане «Алпомиш»: Автореф. дисс... канд. филол. наук. – Ташкент,1975; Турсунов С. Лексические особенности дастана «Алпамыш»: Автореф. дисс... канд. филол. наук.

o‘zbek tilshunosligida “Alpomish” dostonigina emas, umuman xalq dostonlari tiliga oid frazeologik birliklar uyg‘un holatda, monografik planda o‘rganilmagan. Aslida har bir doston tiliga xos, jonli xalq tilining imkoniyatlarini aks ettirgan va ro‘yobga chiqargan takrorlanmas xususiyatlar – leksik birliklar, grammatik shakllar va, shu jumladan, frazeologik birliklar mavjud. Dostonlar tilini zamonaviy tadqiqot usullari bilan ana shunday tafsilotli o‘rganish bugungi kunda fanimiz va tadqiqotchilar oldida dolzarb vazifa bo‘lib turibdi.

Tadqiqot mavzusining dissertatsiya bajarilgan oliy ta’lim muassasasi ilmiy-tadqiqot ishlari rejalari bilan bog‘liqligi. Dissertatsiya Termiz davlat universiteti ilmiy-tadqiqot ishlari rejasiga muvofiq “O‘zbek tilshunosligi: badiiy nutq tahlili, antropotsentrik nazariya, etnolingvistika, korpus tilshunosligi” mavzusi doirasida bajarilgan.

Tadqiqotning maqsadi

“Alpomish” dostonida uchraydigan frazeologik birliklarning semantik-struktur xususiyatlari asosida o‘zbek tilshunosligida folklor frazeologiyasining nazariy asoslarini ochib berishdan iborat.

Tadqiqotning vazifalari:

- jahon, turkologiya va o‘zbek tilshunosligida folklor frazeologiyasining o‘rganilishini ilmiy tahlil qilish;

- “Alpomish” dostoni tilida uchraydigan frazeologik birliklarning tematikasi va etimologiyasini tahlil qilish, barqaror birikmalarning funksional, leksik-semantik xususiyatlarini aniqlash, iboralar tarkibi hamda ularni o‘z va o‘zlashgan qatlamga mansubligi jihatidan tavsiflash, ilmiy-nazariy asoslarini yoritish;

- asar tiliga xos barqaror birikmalarni statistik tahlil qilish, ijtimoiy munosabatlarning shakllanishida somatik, zoonim, mifonim, teonim komponentli iboralarning ahamiyati yoritish, muammolarni aniqlash va ularni hal etishga doir tavsiyalar berish;

- asar tilidagi qadimgi diniy e’tiqodlar bilan bog‘liq frazeologizmlar tahlil qilish asnosida mavjud ilmiy-nazariy qarashlarni yanada takomillashtirish;

Tadqiqotning obyekti sifatida Abdunazar Poyonov ijrosidagi “Alpomish” dostonida uchraydigan, hozirgi kunda unut bo‘lib borayotgan frazeologik birliklar tanlab olingan.

Tadqiqotning predmetini folklor asarlar tili frazeologiyasining manbalari va shakllanish taraqqiyoti, ularning tematik ko‘lami, etimologik va komponent tarkibi, mifologik strukturasi muammolari tashkil etadi.

Tadqiqotning usullari. Tadqiqotda tasniflash, tavsiflash, qiyoslash, statistik, semantik, sistem-struktur, qiyosiy-tarixiy tahlil usullaridan foydalanildi.

Tadqiqotning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:

– Ташкент, 1990; Абдиев А.Т. “Алпомиш” дostonи тилининг лексик-семантик ва стилистик хусусиятлари (Хўкиз жиров варианты асосида): Филол. фан. номз... дисс. автореф. – Нукус, 2011; Ҳожиёв Ю.Н. “Алпомиш” дostonидаги шахс маънавий сифатларини ифода этувчи атов бирликларнинг семантик-структур, концептуал ва лексикографик хусусиятлари: Филол. фан. бўйича фалсафа доктори (PhD)... дисс. автореф.– Тошкент, 2020; Ашуров Д. “Алпомиш” дostonининг лингвокультурологик хусусиятлари: Филол. фан. бўйича фалсафа доктори (PhD) дисс. автореф. – Наманган, 2020;

Abdunazar Poyonov ijrosidagi “Alpomish” dostonida uchraydigan frazeologik birliklar miqdori ulardagi asosiy komponentlarning ishtirokiga ko‘ra leksik-semantik, tematik, statistik ko‘lami ochib berilgan.

Doston tilidagi frazeologik iboralarning leksik-semantik, funksional xususiyatlari, komponentlarning o‘z va o‘zlashgan qatlamga xosligiyoki interferensiya yo‘li bilan shakllanganligi xususiyatlari dalillangan.

“Alpomish” dostoni tiliga xos turg‘un birikmalarning tabiat, dunyo, makon, zamon, jamiyat, inson, uning xatti-harakati va ma’naviy dunyosi, jismoniy holati, his-tuyg‘ulari, xulq-atvori, ijtimoiy maqomi kabi mavzuviy-tematik guruhlari mavjudligi aniqlangan; asar tilida uchraydigan qadimgi diniy e‘tiqodlar bilan bog‘liq mifonim va teonim komponentli frazeologizmlarning grammatik, semantik xususiyatlari turg‘un birikmalarning hosil bo‘lish strukturasi hamda semantikasida mifonim va teonim komponentlarning ishtirokiga ko‘ra ochib berilgan.

Tadqiqotning amaliy natijalari quyidagilardan iborat:

Abdunazar Poyonov ijrosidagi “Alpomish” dostonida uchraydigan frazeologik birliklarning tematik, semantik-struktur tadqiqi asosida kelingan xulosalar o‘zbek tilshunosligida folklor frazeologiyasini lingvistik ko‘lamda o‘rganuvchilar uchun muhim manba bo‘la olishi asoslangan;

“Alpomish” dostoni tiliga xos frazeologik birliklar misolida asoslangan tadqiqot natijalari sohaga doir muhim ilmiy-nazariy ma’lumot berishi bilan birga tilshunoslikning frazeologiya, paremiologiya, lingvokulturologiya, uslubshunoslik, pragmalingvistika kabi sohalar bo‘yicha darslik va qo‘llanmalar yaratilishiga xizmat qilishi dalillangan.

Tadqiqot natijalarining ishonchliligi tahlilga tortilgan frazeologik birliklarni o‘zbek tilining grammatik qonuniyatlari asosida tahlil qilingani, doston matnidagi turg‘un birikmalar semantikasini yoritishda tarixiy va zamonaviy ilmiy manbalarga qiyoslangani hamda matn tabiatidan kelib chiqib izohlanganligi, nazariy ma’lumotlarni berishda aniq ilmiy manbalarga tayanilganligi, muammoning aniq va yetarlicha asoslanganligi, tadqiqot natijalarining vakolatli tuzilmalar tomonidan tasdiqlangani, jahon tilshunosligining yangi yo‘nalishlari va tahliliy usullari asosida tadqiq qilingani bilan belgilanadi.

Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati. Tadqiqot natijalarining ilmiy ahamiyati shundaki, doston tiliga xos frazeologik birliklarning semantik, tematik va struktur tahlili asosida chiqarilgan xulosalar paremiologiya, leksikografiya, uslubshunoslik, lingvokulturologiya, nutq madaniyati kabi sohalarda ma’lum ilmiy-nazariy muammolarni hal qilishda muhim ahamiyat kasb etishi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining amaliy ahamiyati filologik lug‘atlarga kiritilmagan hozirgi o‘zbek adabiy tili va dialektlaridagi turg‘un birikmalarni to‘plash, frazeologik va izohli lug‘atlarga kiritish hamda semantik, lingvokulturologik xususiyatlarini yoritish, sohaga doir yaratiladigan darslik, o‘quv qo‘llanmalarni takomillashtirish uchun manba bo‘lib xizmat qiladi.

Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi. “Alpomish” dostoni tilida uchraydigan frazeologik birliklarni tematik, etimologik, semantik tahlil qilish jarayonida olingan ilmiy natijalar asosida: doston tilidagi frazeologik iboralarning

leksik-semantik, funksional xususiyatlari, komponentlarining o‘z va o‘zlashgan qatlamga xosligi yoki interferensiya yo‘li bilan shakllanganligi kabi xususiyatlari hamda frazeologizmlarning yasalishi, somatik, mifonim va teonim komponentli, shuningdek, dostonidagi mifotoponim, mifozoonim va xalq o‘yinlari leksikasiga oid ilmiy xulosalardan PZ-20170927147 “Qadimgi davrlardan XIII asrgacha bo‘lgan turkiy yozma manbalar tadqiqi” mavzusidagi amaliy grant loyihasining qadimgi turkiy va eski o‘zbek tiliga mansub leksik birliklarni aniqlash qismida foydalanilgan (Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o‘zbek tili va adabiyoti universitetining 2022-yil 11-noyabrdagi 01/4-3098-son ma‘lumotnomasi). Natijada loyiha doirasida murakkab tarkibli frazeologik birliklar, turkiycha leksikaning yasalishida e‘tibordan chetga qolib ketgan so‘zlarning salmog‘i sezilarli darajada yaxshilangan; Abdunazar Poyonov ijrosidagi “Alpomish” dostonida keltirilgan mifotoponim, mifozoonim, mifonim va teonim komponentli frazeologizmlarni lug‘atlashtirish hamda semantik xususiyatlariga doir ilmiy xulosalaridan PZ-2020042022 “Turkiy tillarning lingvodidaktik elektron platformasi” mavzusidagi amaliy loyiha turkiy tillarga xos teonim va mifonim tarkibli birliklarning lingvodidaktik xususiyatlarini asoslash qismida foydalanilgan (Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o‘zbek tili va adabiyoti universiteti 2023-yil 19-yanvardagi 04/1-122-son ma‘lumotnomasi). Natijada loyiha doirasida milliy madaniyatimiz bilan bog‘liq turg‘un birikmalarning elektron platformadagi sifat va miqdor jihatdan yangilanishida ijobiy samara bergan;

“Alpomish” dostoni tiliga xos turg‘un birikmalarning tabiat, dunyo, makon, zamon, jamiyat, inson, uning xatti-harakati va ma‘naviy dunyosi, jismoniy holati, his-tuyg‘ulari, xulq-atvori, ijtimoiy maqomi kabi mavzuviy-tematik guruhlari mavjudligi xususidagi takliflardan Surxondaryo viloyat teleradiokompaniyasining "Munavvar kun" ko‘rsatuvida foydalangan (O‘zbekiston Milliy teleradiokompaniyasi Surxondaryo viloyati teleradiokompaniyasining 2022-yil 13-sentyabrdagi 01/01-98-son ma‘lumotnomasi). Natijada folklor frazeologiyasining milliy-madaniy, ijtimoiy-tarixiy ildizlari xalq og‘zaki ijodining boshqa namunalari bilan uzviy aloqada ekanligi ochib berilgan.

Tadqiqot natijalarining aprobatsiyasi. Tadqiqot natijalari 3 ta xalqaro va 4 ta respublika ilmiy-amaliy anjumanlarda muhokamadan o‘tkazilgan.

Tadqiqot natijalarining e‘lon qilinganligi. Dissertatsiyaning asosiy mazmuni yuzasidan 13 ta ilmiy maqola va tezislari chop etilgan. Jumladan, O‘zbekiston Oliy attestatsiyasi komissiyasi tomonidan doktorlik dissertatsiyalarining asosiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlarida 3 ta, xorijiy jurnallarda 2 ta ilmiy maqola nashr etilgan.

Dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi. Dissertatsiya kirish, uch bob, xulosa, foydalanilgan adabiyotlar ro‘yxati hamda ilovadan iborat bo‘lib, 136 sahifani tashkil etadi.

DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Dissertatsiyaning **kirish** qismida tadqiqot mavzusining dolzarbligi va zaruriyati asoslangan, tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi, muammoning o‘rganilganlik darajasi, dissertatsiya bajarilgan

oliy ta'lim muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari bilan bog'liqligi, ilmiy tadqiqotning maqsad va vazifalari, ilmiy yangiligi, nazariy va amaliy ahamiyati, obyekt va predmeti, tadqiqot natijalarining ishonchliligi, joriy qilinishi, aprotatsiyasi, tadqiqot natijalarining e'lon qilinishi, dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi haqida ma'lumotlar berilgan.

Dissertatsiyaning birinchi bobi **“Folklor asarlari tili frazeologiyasining asosiy masalalari”** deb nomlanib, unda jahon va o'zbek tilshunosligida frazeologizmlarning o'rganilishi nazariy jihatdan asoslangan.

Tilda tayyor holda bo'ladigan, til egasi tomonidan maxsus tayyorgarlik asosida qo'llanishi lozim bo'lgan turg'un birikmalar haqida mashhur tilshunos Ferdinand de Sossyur “Umumiy tilshunoslik kursi” asarida ham to'xtalib o'tadi⁷.

Frazeologiya nazariyasining ilk tadqiqotchisi, shubhasiz, shveysar-fransuz tilshunosi Sharl Balli (1865-1947) hisoblanadi. U o'zining “Stilistika ocherki” (1905) va “Fransuz stilistikasi” (1909) nomli asarlariga so'zlarning turg'un birikishi, ya'ni frazeologizmlarni tadqiq etuvchi maxsus boblar kiritgan hamda u frazeologik birlashmalarining tashqi va ichki belgilarini bir-biridan farqlagan edi.

Sh.Balli o'z asarlarida so'z birikmalarini sistemalashtirib, anglatgan ma'nolari va sintaktik o'ziga xosligidan kelib chiqadigan, yaxlitligicha qo'llaniladigan turg'un birikmalarni **frazeologizmlar** deb ataydi. Sh.Balli frazeologizmlarni semantik hodisa deb qaraydi va semantik xususiyatni frazeologizmlarning mutlaq belgisi deb hisoblaydi⁸.

Umuman olganda, frazeologiya keyingi yillarda tez sur'atlar bilan taraqqiy etayotgan tilshunoslik sohalaridan biriga aylandi. Bu soha juda ko'plab hamdo'stlik mamlakatlari olimlarining diqqatini o'ziga jalb etmoqda. Masalan, tilshunos olimlar frazeologik birliklarning tabiati va hosil bo'lish usullari (A.M.Babkin, Yu.A.Gvozdarev), frazeologik ma'no tabiati (V.P.Jukov, N.M.Shanskiy, A.M.Melerovich, V.A.Yaselenko), frazeologik birliklarning o'zaro sinonimik, antonimik, variantdoshlik, omonimik xususiyatlari (M.I.Sidorenko, Ye.I.Dibrova), iboralarning morfologik strukturasi va paradigmaticasi (V.P.Jukov, A.M.Chepasova, L.V.Semenkova, A.V.Jukov, V.N.Grishanova), FBlarning gap tarkibidagi sintaktik vazifasi (S.G.Gavrin, L.A.Kim, O.V.Shavkunova, V.M.Burmakov), iboralarni qiyosiy, struktural-tipologik tahlil qilish (Yu.P.Solodub, R.I.Popovich), baynalminal frazeologiya masalalari (V.V.Akulenko, E.M.Soloduxo), badiiy va publitsistik uslub frazeologiyasi (V.N.Vakurov, M.A.Bakina, A.G.Lomov, I.Ya.Lepeshev), FBlarni kommunikativ-pragmatik aspektda o'rganish (V.N.Teliya, A.M.Emirova), frazeologiya va frazeografiyaning shakllanish tarixini o'rganish (L.I.Royzenzon, M.M.Kopilenko, V.L.Arxaangelskiy, E.X.Rot, V.N.Teliya, V.P.Jukov, Ye.A.Malinovski) kabi masalalarda qator ishlar amalga oshirildi. Jahon tilshunosligida frazeologiyaning mustahkam o'rin olishida sobiq sovet germanistikasi va romanistikasi erishgan yutuqlar ham alohida qimmatga ega bo'ldi. Bu sohada N.N.Amosova, A.V.Kuninlarning ingliz frazeologiyasi, I.I.Chernisheva,

⁷ Фердинанд де Соссюр. Курс общей лингвистики // Фердинанд де Соссюр Труды по языкознанию. — М.: Прогресс, 1977. — С. 157

⁸ Жуманазарова Г., Болтаева Б., Кулбоева Д. Фраземаларнинг нутқда қўлланилиши. -Тошкент: “Тугон замин зию” нашриёти, 2017, 6-б.

A.D.Rayxshteyn, M.D.Gorodnikovalarning nemis frazeologiyasi, V.G.Gakk, N.N.Kirillova, Z.N.Levit, A.G.Nazaryan, Ya.I.Resker, G.G.Sokolova, I.N.Timeskovalarning fransuz frazeologiyasi, Ye.M.Volf, V.S.Vinogradov, A.V.Suprun, N.N.Kurchatkinarning ispan frazeologiyasi, T.Z.Cherdansevaning italyan frazeologiyasi bo'yicha amalga oshirgan ishlarini ta'kidlash o'rinlidir⁹.

XX asrning 60-yillariga kelib o'zbek tilshunosligida ham frazeologik birliklarni tadqiq etish bilan shug'ullanish keng yo'lga qo'yildi. Bu ishni birinchi bo'lib Sh.Rahmatullayev boshlab berdi. U 1952-yilda Moskvada "Hozirgi zamon o'zbek tilidagi obrazli fe'l frazeologik birliklarning asosiy grammatik xususiyatlari" mavzusida nomzodlik ishini himoya qilgan edi¹⁰.

Ta'kidlash kerakki, aynan 50-yillarda Y.D. Pinxasov, A.Shomaqsudov, M.Husainovlarning frazeologiyaga oid ilmiy tadqiqotlari yuzaga keldi. O'zbek tilshunosligida olib borilgan ilk ilmiy tadqiqotlar natijasi o'laroq 1964-yilda Sh.Rahmatullayev "O'zbek tilining qisqacha frazeologik lug'ati"ni yaratdi. 1978-yilda esa aynan Sh.Rahmatullayev tomonidan "O'zbek tilining izohli frazeologik lug'ati" tuzildi¹¹. O'zbek tilshunosligida frazeologik birliklarni tadqiq etish bilan shug'ullangan va shug'ullanib kelayotgan Sh.Rahmatullayev, Y.D. Pinxasov A.Shomaqsudov, M.Husainov, B. Yo'ldoshev, K. Bozorboyev, A. Mamatov, A.E.Mamatov, Sh.Almatova, M. Vafoyeva kabi olimlarimizning nomlarini alohida e'tirof etish lozim.

Zamonaviy tilshunoslik frazeologiyani ikki yo'nalishda tadqiq qiladi. Idioma frazeologizmlar, frazeologik birikmalar va barqaror jumlar (maqol va matallar, gapga teng boshqa frazeologizmlar) o'rtasidagi muayyan tafovutlarga qarab ko'plab tadqiqotchilar frazeologiyani 2 xil: tor va keng ma'noda tushunadilar. Keng ma'noda tushunilganda, frazeologiya doirasiga maqol va matallar, folklorga xos barqaror jumlar, ba'zi muloqot shakllari (salomlashish, xayrlashish) ham kiritiladi. Tor ma'noda esa faqat ko'chma ma'noda qo'llangan turg'un birikmalar nazarda tutiladi. Lekin bu masala, ya'ni frazeologiyani keng ma'noda tushunish masalasi hanuz munozarali bo'lib qolmoqda¹². Biz ushbu tadqiqotda xalq dostonlarida uchraydigan frazeologik birliklarni keng ma'noda izohlashga harakat qildik. Xalq dostonlari tiliga oid frazeologik birliklarni tor ma'noda tushunish va tahlil qilish bizningcha ko'zlagan natijani bermaydi, chunki xalq dostonlari tilidagi barqaror birikmalar ajdodlarimizning qadimiy ijtimoiy hayoti, etnik yashash tarzidan kelib chiqib turg'unlashgan.

Bobning ikkinchi bo'limi "*Folklor tili, folklor frazeologiyasining shakllanishi va manbalari*" deb nomlanib, unda folklor tili, folklor frazeologiyasi, folklor

⁹ Йўлдошев. Б. Ўзбек фразеологияси ва фразеологиясининг шаклланиши ҳамда тараққиёти. Монография. Тўлдирилган ва тузатилган иккинчи нашри. Самарқанд: СамДУ нашри, 2013. – Б. 7

¹⁰ Йўлдошев Б., Адашуллаева Г. Ўзбек тилида ўзлашма фразеологизмларнинг семантик-услубий хусусиятлари. – Самарқанд: СамДУ нашри, 2012. – Б. 6

¹¹ Раҳматуллаев Ш. Ўзбек тилининг қисқача фразеологик луғати. – Тошкент: Фан, 1974; Раҳматуллаев Ш. Ўзбек тилининг изохли фразеологик луғати. – Т.: Ўқитувчи, 1978.

¹² Лиджиева А.С. Семантика соматизмов в составе фразеологизмов (на материале калмыцкого языка и языка ойратов Китая): Дисс... канд. филол. наук. – Элиста, 2021. – С. 13–14. Yana qarang: Shakirova N. Frazeologizm-tilshunoslikning muhim bir bo'limi //Talqin va tadqiqotlar respublika ilmiy-uslubiy jurnali, №5, 2022. -153-156 B. <https://doi.org/10.5281/zenodo.7264501>

frazeologiyasining shakllanishi va manbalarining asosiy masalalari haqida ma'lumotlar keltirilgan. Jahon va o'zbek tilshunosligida folklor asarlari tilini o'rganish tarixi, shuningdek, folklor frazeologiyasining shakllanish manbalari, ularning adabiy til frazeologiyasi bilan umumiy va farqli jihatlari haqida ilmiy ma'lumotlar berilgan.

Frazeologiya va folklor bir-biriga chambarchas bog'liq bo'lgan, bir birini inkor etmaydigan, ta'siri va qo'llanilish uslubi zamonlar osha o'zgarmaydigan, xalqning boy ma'naviy merosidir. Ayni vaqtda hozirgi globallashuv davrida, tijorat vositasiga aylangan "ommaviy madaniyat", shou-biznesning salbiy ta'siri tobora kuchayib borayotgan murakkab zamonda har qanday milliy madaniyatning bulog'i bo'lgan folklor san'atiga e'tibor va qiziqish, afsuski, susayib borayotgani ham sir emas. Holbuki, folklor san'ati, ta'bir joiz bo'lsa, bu – insoniyatning bolalik qo'shig'idir¹³.

O'zbek xalq og'zaki ijodiyoti xususan, xalq dostonlarining keng miqyosda yozib olinishi va tadqiq etila boshlanishi esa XX asrning 20-yillariga to'g'ri keladi. Jumladan, o'sha davrda G'ozim Olim Yunusov, G'ulom Zafariy, Elbek, Bekijon Rahmonov, Hodi Zaripovlarning rahbarligi va bevosita ishtirokida uyushtirilgan folklor ekspeditsiyalarida o'zbek xalq og'zaki ijodining nihoyatda katta hajmdagi namunalari to'plandi. Folklor tilini badiiy uslubiy jihatdan tahlil qilish, folklor tilining o'ziga xos tomonlarini yoritish, folklor leksikasi ko'lamini aniqlash, asosan, 1950-yillardan boshlandi.

Bu o'rinda 1925-1945-yillarda nashr etilgan xalq dostonlarini lingvistik tahlil qilishga yo'naltirilgan xizmatlarni alohida ta'kidlash zarur. 1970-yillar va mustaqillik yillariga kelib xalq dostonlari tilining leksik semantik, grammatik jihatlari talqin etila boshlandi. Shu sohadagi izlanishlar Sh.Shoabdurahmonov, S.Tursunov, X.Abdurahmonov, A.Ishayev, X.Doniyorov, Z.T.Xolmanova J.I.Xolmurotova, X.S.Ro'zimboyev, S.M.Sariyev, A.S Raximov, A.A. Xalikov, G.U. Jumanazarova, D.B. O'rinboyeva, Q.M. Olloyorov, I.A. Umarov, N.Xadjimusayeva, A.T.Abdiyev, Y.N. Hojiyev, D. Ashurov kabi tadqiqotchilar ishlarida aks etgan. Bugungacha xalq dostonlari tiliga oid ko'plab tadqiqot ishlari amalga oshirilgan bo'lsa-da, lekin xalq dostonlari tiliga oid frazeologik birliklar uyg'un holatda alohida tadqiqot mavzusi sifatida o'rganilmagan.

Bobning uchinchi bo'limi "*Folklor frazeologiyasining semantik-struktur tadqiqi*" deb nomlanib unda jahon va o'zbek tilshunosligida folklor asarlar tilining semantik-struktur xususiyatlari yoritilgan, Xalq dostonlari tilidagi so'zlarning qo'llanishi, funksional ma'nolarni ifodalashi, uslubiy xususiyatlaridagi o'ziga xosliklarni aniqlash borasida tilshunos olimlar tomonidan qator tadqiqotlar amalga oshirilganligi ta'kidlangan. Frazeologizmlar turg'un, tilimizda tayyor holda bo'lganligi sababli bir qarashda ularning struktural tarkibi o'zgarmasdek tuyuladi. Ammo nutqda qo'llanilgan ko'pgina frazeologizmlar ma'lum tashqi, ya'ni struktural va ichki o'zgarishlarga uchraydi. Tilshunoslikda frazeologizmlarning struktural

¹³ O'zbekiston Respublikasi Prezidenti Shavkat Mirziyoyevning Xalqaro baxshichilik san'ati festivali ochilishiga bag'ishlangan tantanali marosimdagi nutqi — <https://president.uz/uz/2476> (06.04.2019)

o'zgarishi deformatsiya, ya'ni forma buzilishi hodisasi sifatida qaralsa, ichki, ya'ni ma'no o'zgarishi modifikatsiya hodisasi sifatida o'rganilib kelinadi¹⁴.

O'zbek tilshunosligida folklor asarlar tili, uning leksik va paremiologik qatlamlari folklorshunoslik va tilshunoslik jihatidan ancha tadqiq qilingan bo'lsa-da, dostonlarda uchraydigan frazeologik birliklar va ularning semantik-strukturasi yaxlit monografik tarzda o'rganilmagan. Yuqorida izohlangan ilmiy tadqiqotlarda xalq og'zaki ijodiga xos ma'lum doston tilida uchraydigan frazeologik birliklar haqida qisqacha ma'lumotlar mavjud. Biroq ushbu nazariy va amaliy qarashlar folklor frazeologizmlariga xos lingvistik xususiyatlarni ilmiy-nazariy jihatdan to'liq ochib berishga xizmat qilmaydi. Bizningcha, folklor frazeologizmlar va ularning semantik-struktur, tematik, stilistik, lingvokulturologik, statistik, grammatik xususiyatlari chuqur ilmiy tahlil qilinishi lozim.

Alloma Hodi Zarifov "Folklor asarlarining ilmiy va badiiy qiymati ularning lug'at boyligi bilan belgilanadi", – degan edi¹⁵. Haqiqatan ham, xalq dostonlari o'zbek tilining tarixini, serqatlamliligini va bo'yoqdorligini o'zida to'la mujassam etadi. Shuning uchun xalq dostonlarining tilini tadqiq etish bir tomondan til tarixining qadimiy ildizlari haqida kengroq ma'lumot bersa, ikkinchi tomondan, hozirgi zamon o'zbek adabiy tilini to'laqonli o'rganishda, uni boyitishda asosiy omillardan biri bo'lib xizmat qiladi¹⁶.

Frazeologik birliklar mazmuniy jihatdan yaxlitlik hosil qilsa-da, struktur jihatdan murakkab tarkibli birikma sanaladi. Iboralar tarkibiy qismlarining morfologik va sintaktik shakllanishiga ko'ra, guruhlarga bo'linadi. "Alpomish" dostoni tarkibida uchraydigan frazeologik birliklar tuzilishiga ko'ra quyidagi turlarga ajratish mumkin:

1. So'z birikmasiga teng bo'lgan frazeologik birliklar.
2. Gapga teng bo'lgan frazeologik birliklar.

"Alpomish" dostonidagi so'z birikmasiga teng bo'lgan frazeologik birliklarga: *davrini surmoq, xalqumi shishmoq, boshini tuman cholmoq, og'ir xo'rsinmoq, yorug' yuzli bo'lmoq, ko'ngil yozmoq, dard alamga to'lmoq, o'zini tutolmoq, ishni chetga qo'ymoq, qo'lini halollatmoq, tobdan tushmoq*, kabi barqaror birikmalarni kiritish mumkin.

So'z birikmasi shaklidagi turg'un birikmalar shaklan murakkab bo'lsa-da, bir leksema anglatgan ma'noga teng. Biroq so'zlovchi yetkazayotgan xabar, voqea-hodisani obrazli, ta'sirli qilib yetkazishida ikki va undan ortiq asosli turg'un birikmalarning roli beqiyosdir.

Dostonda uchraydigan gapga teng frazeologik birliklar semantik, grammatik shakllanishi va sintaktik qonuniyati jihatidan gapga teng. Masalan: *Boybo'rining befarzandligi esiga tushib, xo'rsinib, esnab, halqumi shishib, **oltmish ikki tomiri bo'shshib**, qalbi jo'shib, bo'yni pishib, g'am alami oshib, oh tortib, tobdan tushib, uylab, fikr xayoli adashib to'yxonaga borib qoldi* (15)

¹⁴ Маматов А., Болтаева Б. Фраzeологик бирликларнинг лингвoмаданий ва семантик-прагматик таҳлили. – Тошкент, 2018. – Б. 57.

¹⁵ Qarang: Тўра Мирзаев. Ҳоди Зариф суҳбатлари. – Тошкент, 2013. – Б. 382.

¹⁶ Мирзаев Т., Эшонкул Ж., Фидокор С. "Алпомиш" дostonининг изохли луғати. – Тошкент: Elmus-press-media, 2007. – Б. 3.

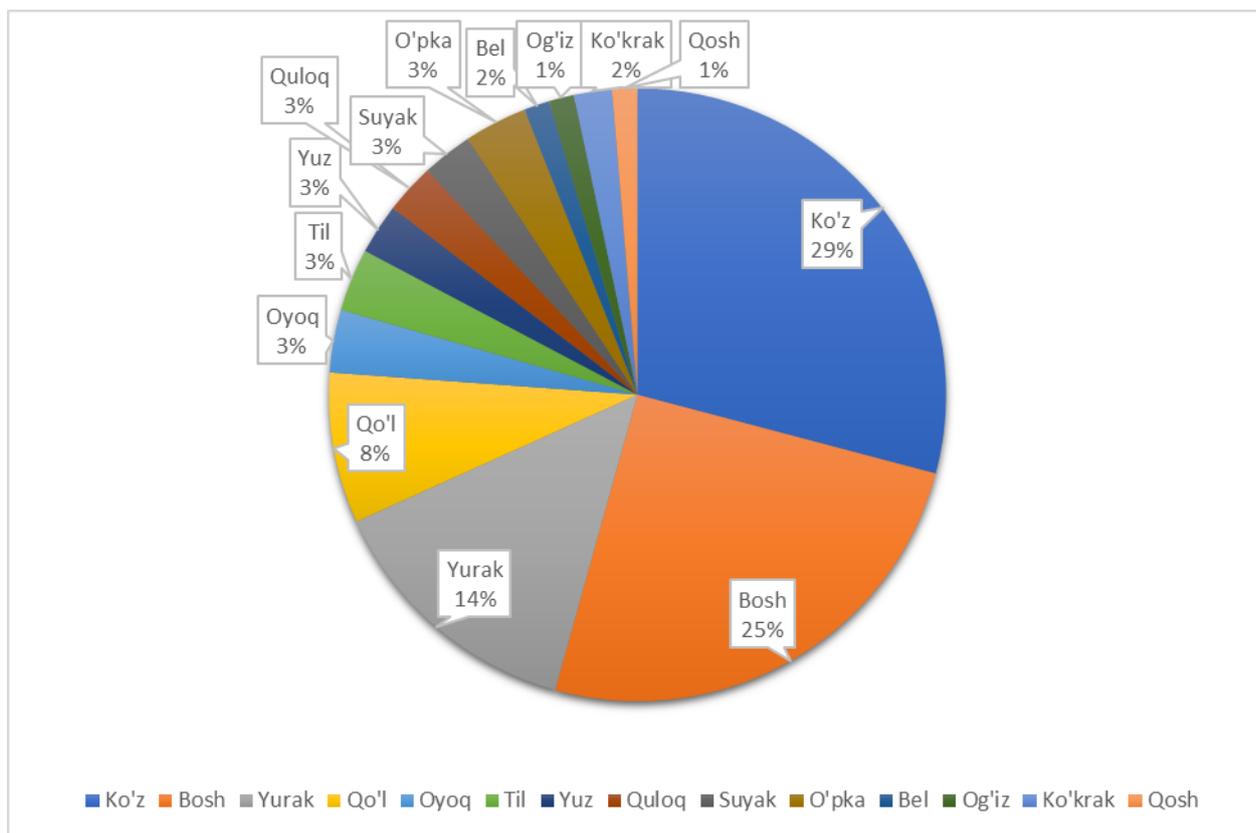
Gapga teng bo'lgan frazeologizmlarni tuzilishiga ko'ra ikki guruhga ajratish mumkin: Birinchisiga u yoki bu voqea-hodisani, voqelikni atovchi, ya'ni, nominativlikni ifodalovchi frazeologizmlar kiradi. Masalan: *“ko'ziga yosh oldi”-yig'ladi; “Gaplar boshini yordi” — ta'na dashnom; “Jon sotib kelardi”-qiynaldi; “Ko'ngil qo'rini bo'shatdi”- dardlashdi;* Misollardan ko'rinadiki, bu turdagi frazeologizmlar tugal fikrni ifoda etmasdan, biron-bir kishi xarakterini ataydi.

Dissertatsiyaning ikkinchi bobi “Alpomish” dostoni tilidagi frazeologizmlarning tematik strukturasi deb nomlanadi. Doston tilidagi frazeologizmlarning miqdori, asar matnidagi frazeologizmlarni mavzuviy guruhlariga ko'ra tahlili, frazeologizmlarning etimologik tadqiqotlariga oid kuzatishlar lingvistik tahlilning zamonaviy metodlari bilan amalga oshirilgan. Tadqiqotda “Alpomish” dostoni tilidagi frazeologik birliklarning har biri o'ziga xos alohida yondashuvlar asosida matndan kelib chiqib tahlil qilindi. Abdunazar baxshi ijrosida aytilgan “Alpomish” dostoni variantida 670 dan ortiq frazeologik birliklar to'plandi. Ushbu barqaror birliklar semantik, struktur, mavzuviy-tematik, etimologik jihatdan farqlandi va ma'no xususiyatlariga ko'ra statistik tahlil qilindi.

Dostonda keltirilgan frazeologizmlarni tarkibiy qismlari ishtirokiga ko'ra quyidagicha tasniflash mumkin: **1.Somatik komponentli frazeologizmlar.**

Tilda aksariyat frazeologik birliklarni yuzaga kelishida inson tana a'zolarining nomlari juda muhim rol o'ynaydi. “Alpomish” dostonida “bosh”, “ko'z”, “yurak” komponentli iboralar tadqiqotimiz davomida anchagina salmoqli ekanligini ko'rsatdi. “Alpomish” dostoni frazeologizmlarining ta'biri lug'atida; *boshlari aylanib, boshiga balo bo'lmoq, bosh olib ketmoq, boshiga yetmoq, boshiga savdo solmoq, boshi bo'sh, boshini aylantirmoq, bosh olib ketayin* singari frazeologik birliklar tavsiflangan. “Bosh” uzvli frazeologizmlar *“insonning ma'lum ruhiy holati”, “oilaviy holati”, “jismoniy holati”, “yo'nalish”, “biror harakatga aralashish, ergashish, inkor etish”, “tilak”* kabi maqsadlar uchun ekspressiv ifodalarga ega.

A.Poyonov ijrosidagi “Alpomish” dostonida somatik frazeologizmlar miqdor jihatdan quyidagicha: a) bosh komponentli frazeologizmlar – 38 ta (bundan tashqari *“kalla”* uzvli iboralar miqdori – 5 ta), *ko'z – 44, yurak – 21, qo'l – 12, oyoq – 5, til – 5, yuz – 4, quloq – 4, suyak – 4, o'pka – 4, bel – 2, og'iz – 2, ko'krak – 3, qosh – 2, teri 2, yurak-bag'ir -14.* (1-chizmaga qarang).



1-chizma. “Alpomish” dostonida somatik frazeologizmlar miqdori

Shuningdek, *halqum, tomir, bo‘yin, jigar, quloq, qorin, tanglay, tomoq, til* singari inson ta’na a’zolari qatnashgan frazeologik birikmalar ham bir martadan uchraydi. Ayrim o‘rinlarda tana a’zolari bilan yonma-yon, juft yoki ba’zi so‘zlar bilan juft holda qo‘llanishini ham kuzatish mumkin: *o‘pkasi tomog‘iga tiqilmoq (239), o‘pka-yuragini yirtmoq (246), o‘pka-jigar gardanidan so‘tilmoq (422) o‘pka-ginasi yo‘q (314), ishga ko‘z-qosh bo‘lmoq (287)* kabi.

“Alpomish” dostoni matnida inson tana a’zolarining juft holda qo‘llanishi faol bo‘lib, bu borada *yurak-bag‘ir* uzvli frazeologizmlar miqdoran ko‘pchilikni tashkil etadi. *Yurak-bag‘ri lov-lov yonmoq (53), yurak-bag‘rim tilinmoq (97), o‘pka-jigar gardanidan so‘tilmoq (422)* kabi. Ushbu somatik komponentli iboralarda insonning ichki kechinmalari, ruhiy holati aks ettirilgan.

“Alpomish” dostonida mifonim va teonim komponentli frazeologizmlar soni 233 tani tashkil etib, ushbu frazeologik birliklarning ko‘pchiligi bugungi kunda xalqning jonli muloqotida faol ishtirok etmoqda (*2-jadval*).

T/r	Frazeologizmlarni tarkibiy qismlari ishtirokiga ko‘ra tasnifi	Miqdori	Umumiy iboraga nisbatan foizi
1.	Somatik komponentli frazeologizmlar	374	55.6 %
2.	Mifonim va teonim komponentli frazeologizmlar	233	34.6 %
3.	Rang tus komponentli frazeologizmlar	39	5.8 %
4.	Ta‘m, hid komponentli frazeologizmlar	14	2 %
5.	Zoonim komponentli frazeologizmlar	12	1.7 %

(2-jadval) “Alpomish” dostoni matnida uchraydigan iboralarning komponent tahlili statistikasi

Frazeologik birliklarning struktur tarkibi turlicha bo'lishi mumkin. Tildagi barqaror birikmalarning semantik ko'lami ham keng qamrovli bo'ladi. Dostondagi frazeologik birliklarni semantik xususiyatiga ko'ra quyidagicha guruhlarga ajratdik:

I. Insonning his-tuyg'ulari va ruhiy holatini bildiruvchi frazeologizmlar:

- | | |
|--|----------|
| 1. Ijobiy holat semali frazeologizmlar | – 102 ta |
| 2. Salbiy holat semali frazeologizmlar | –52 ta |
| 3. Ko'tarinki holat semali frazeologizmlar | –79 ta |
| 4. Tushkun holat semali frazeologizmlar | –77 ta |
| 5. G'azab, nafrat, alam semali frazeologizmlar | –22 ta. |

II. Insonning xatti-harakati, jismoniy holatini bildiruvchi frazeologizmlar:

1. Yosh semali frazeologizmlar – 41 ta

- | | |
|------------------------------------|---------|
| Go'daklik semali frazeologizmlar | – 6 ta |
| Navqironlik semali frazeologizmlar | – 27 ta |
| Keksalik semali frazeologizmlar | – 8 ta |

2. Hayot semali frazeologizmlar 20 ta

- | | |
|---|---------|
| Homiladorlik, tug'ish va tug'ilish semali frazeologizmlar | – 13 ta |
| O'lim semali frazeologizmlar | – 7 ta |

3. Salomatlik semali frazeologizmlar 42 ta

- | | |
|---------------------------------|---------|
| Sog'liq semali frazeologizmlar | – 23 ta |
| Kasallik semali frazeologizmlar | – 19 ta |

4. Tashqi ko'rinish semali frazeologizmlar 35 ta

- | | |
|-----------------------------------|--------|
| “Chiroyli” semali frazeologizmlar | –24 ta |
| “Xunuk” semali frazeologizmlar | –11 ta |

III. Insonning Aqliy holat bildiruvchi frazeologizmlar 105 ta

1. Aqliy faoliyat bildiruvchi frazeologizmlar 67 ta

- | | |
|--------------------------------|--------|
| E'tibor semali frazeologizmlar | –35 ta |
| Fikr semali frazeologizmlar | –17 ta |
| Xulosa semali frazeologizmlar | –15 ta |

2. Aqliy holat bildiruvchi frazeologizmlar 38 ta

- | | |
|------------------------------|--------|
| Ayyor semali frazeologizmlar | –14 ta |
| Aqli semali frazeologizmlar | –24 ta |

VI. Vaqt semali frazeologizmlar 74 ta

- | | |
|--|---------|
| Vaqt yadro sema bo'lgan frazeologizmlar | –19 ta |
| O'rin semali frazeologizmlar | – 40 ta |
| Uzoq tushunchasini anglatuvchi frazeologizmlar | –15 ta |

V. Miqdor semali frazeologizmlar –7 ta

VI. Nutq semali frazeologizmlar –26 ta.

Bobning ikkinchi bo'limi “*Alpomish*” dostoni tilidagi frazeologizmlarning mavzuiy guruhlari” deb nomlandi. O'zbek tilshunosligida folklor asarlar leksikasi va uning semantik xususiyatlari, tematikasi haqida qator ilmiy tadqiqotlar olib borilgan bo'lsa-da, xalq og'zaki ijodiga oid biror bir asar tiliga xos frazeologizmlar tematik jihatdan to'liq tadqiq etilmagan. Ushbu dissertatsiyada “Alpomish” dostonida qo'llangan frazeologizmlarni tematik tavsiflashga harakat qildik. Albatta, bunda biz jahon va o'zbek tilshunosligida olib borilgan ilmiy tadqiqotlarga tayandik.

T/r	“Alpomish” dostonida uchraydigan frazeologik birliklarning mavzuviy guruhlar	Frazeologik birliklar miqdori	Foiz hisobida
1.	Tabiat, dunyo, zamon, makon, jamiyat bilan bog‘liq frazeologizmlar	32	4.7 %
2.	Insonning ijtimoiy maqomi bilan bog‘liq frazeologizimlar	75	11.1 %
3.	Insonning ruhiy, jismoniy, aqliy holatini ifodalovchi frazeologizmlar	332	49.4 %
4.	Diniy urf-odatlar, marosim va qarashlar bilan bog‘liq frazeologizmlar	233	34.6 %

2-jadval: “Alpomish” dostonida mavzuviy-tematik frazeologik birliklarning miqdori

Bobning uchinchi bo‘limi “Asar tilidagi frazeologizmlarning etimologik tadqiqi” deb nomlanib, unda dostonida uchraydigan ko‘plab iboralar etimologik jihatdan tahlilga olingan. Bular turkiy komponentli frazeologik birliklar, o‘z qatlamga oid frazeologizmlar; *xalqumi shishmoq, oltmish ikki tomiri bo’shashmoq, bo’yni pishmoq, ko’zi tushmoq, bir kunligi egasiz, yo’l tortmoq, boshini tuman cho’lg‘amoq, ishi chapga uyrilmoq, qanoti qayrilmoq, ish ko’rsatmoq, shovqin shobir bo’lmoq, oyog’i yerdan uzilmoq, suyaklari chaqilmoq, ko’kayi kesilmoq, ko’kayidan ketmoq kabi.* “Alpomish” dostonida uchraydigan frazeologik birliklarni etimologik tahlil qilish shuni ko’rsatdiki, keltirilgan frazeologizmlarning aksariyati o‘z qatlamga mansub ekanligi aniqlandi. Bundan tashqari o‘zlashma qatlamga oid frazeologizmlar, boshqa tillardan ma’naviy yoki shakliy o‘zlashtirilgan frazeologik birliklar, interferensiya yo’li bilan shakllangan frazeologizmlar tahlilga olingan. “Alpomish” dostonida ham fors-tojik va arabiy til ta’siri qisman bo’lsa-da seziladi. Fors-tojik tilida so’zlashuvchi xalqlar bilan juda qadimdan yonma-yon yashab kelish, quda-andachilik, ijtimoiy, iqtisodiy, madaniy va ma’naviy aloqalarning uzoq o’tmishga borib taqalishi bevosita tilga ham ta’sir qilmay qolmaydi. Shu sabab ham dostonida fors-tojik tilida qo’llanilgan *avliyoyi azizlar, rahm nuri Muhammad, taxi Sulaymon, Hakimi Luqmon, Xo’jai Xizr, parvoyi falak* singari izofali birikmalar uchraydi. Ushbu birikmalar islom dini bilan bog‘liq onomasiologik birliklar bo’lib, xalq og‘zaki ijodida ko’p hollarda undalma shaklida qo’llangan va qahramonlarning iltijolari amalga oshiruvchi, o‘z maqsadlariga yetishdagi madadkor kuch sifatida keltiriladi.

Qur’oni karim, hadislarida payg‘ambarlar nomlarining bu tartibda aytilishi islom diniga e’tiqod qiluvchi xalqimiz nutqida ham qat’iy qoliplashgan birikmalarning hosilasini tayyor holda qo’llashga asos bo’lgan. Shuningdek, dostonida uchraydigan *nigohi tushmoq, qalbi pok, mehri jo’shmoq, mehr tashlamoq, dilini xushlamoq, shirin so’zlamog* kabi ko‘plab frazeologik birliklarda komponentlardan biri fors-tojikcha leksema bo’lib, hozirgi kunda ushbu birliklarni o‘zlashma ekani farqlanmaydi.

Tadqiqotning uchinchi bobi “Alpomish” dostoni frazeologizmlarida mifonim komponentlarning leksik-semantik tabiati deb nomlanib, unda dostonning mifologik-fantastik tafakkur mahsuli ekanligi va buning epos asari tilida aks etishi, dostonida mifologik struktura va uning turg‘un birikmalardagi ifodasi, diniy komponentli barqaror qurilmalar tahlil qilingan.

“Dostonlarning mifologik-fantastik tafakkur mahsuli ekanligi va buning epos asari tilida aks etishi” deb nomlangan birinchi bo‘limida mifologiya, qadimgi folklor asarlari tilida xalq fantaziyasi mahsuli bo‘lgan mifonimik obrazlarning tildagi ifodasi, miflarning til ichki strukturasi va ahamiyati haqida fikr yuritiladi.

Insoniyat ma’naviy taraqqiyotining ilk bosqichi sifatida muhim ahamiyat kasb etgan mifologiya ibtidoiy madaniyatining negizi, olamni idrok etishning asosiy vositasi, badiiy tafakkurning ibtidosi hisoblangan. Mifologiya asosini qadimgi odamning koinot, tabiat, inson, samo jismlari, narsa va hodisalarning paydo bo‘lishi haqidagi asotirlar tashkil etadi. O‘zbek folklori badiiy ijodiyotidagi ko‘plab syujet va an’anaviy motivlarning genetik ildizlari bevosita mifik tasavvurlar qatlamiga borib taqaladi¹⁷. Shundan kelib chiqqan holda qadimgi folklor asarlari tilida xalq fantaziyasi mahsuli bo‘lgan mifonimik obrazlarning tildagi ifodasi va ularning tilning ichki shaklidagi roli ham muhim ahamiyatga ega. Xususan, xalq og‘zaki ijodi namunasi sanalgan, og‘izdan og‘izga o‘tib keluvchi turg‘un va barqaror birikmalar – frazeologik birliklar strukturasi bu yaqqol namoyon bo‘ladi. Xalqimizning qadimiy dostoni “Alpomish”da ham buni kuzatish mumkin.

Abdunazar Poyonov ijrosidagi “Alpomish” dostonida barqaror birikmalar tahlili shuni ko‘rsatadiki, asarda mifologik va teonimik xarakterdagi frazeologik birliklar miqdor jihatdan salmoqli o‘rin egallaydi. Ushbu turg‘un birikmalarning hosil bo‘lish strukturasi hamda semantikasida mifonim va teonim komponentlarning ishtiroki ahamiyatlidir. Mifonim va teonim komponentli birikmalar xalqning e’tiqodi, orzu-umidlari, yovuz kuchlarga qarshi kurashlari ramzi sifatida tilga olinadi.

O‘zbek tilshunosligida mavzuga doir salmoqli izlanishlar olib borgan M.R.Galiyeva o‘zbek teolingvistikasining ikki yo‘nalishni o‘z ichiga olishini aytadi. Bular: 1) diniy tilning muqaddas matnlar va dindorlar nutqi materiali asosida o‘rganilishi; 2) dunyoning lisoniy tasvirida diniy-mifologik tafakkur aks etishining o‘ziga xosliklarini tadqiq etish¹⁸. Bizning tadqiqotimiz ana shu yo‘nalishlardan ikkinchisi doirasida olib borilayotgan izlanish hisoblanadi.

Abdunazar Poyonov ijrosidagi “Alpomish” dostonida barqaror birikmalar tahlili shuni ko‘rsatadiki, asarda mifologik va teonimik xarakterdagi frazeologik birliklar miqdor jihatdan salmoqli o‘rin egallaydi. Ushbu turg‘un birikmalarning hosil bo‘lish strukturasi hamda semantikasida mifonimim va teonim komponentlarning ishtiroki ahamiyatlidir. Mifonim va teonim komponentli birikmalar xalqning e’tiqodi, orzu-umidlari, yovuz kuchlarga qarshi kurashlari ramzi sifatida tilga olinadi.

Bobning ikkinchi bo‘limi “*Alpomish*” dostonida mifologik struktura va uning turg‘un birikmalardagi ifodasi” deb nomlanadi. Ushbu bobda mif strukturasi, mifologik struktura terminlari va jahon tilshunosligida olimlar xususan fransuz antropologi K. Levi-Stross va rus tilshunos faylasufi A.A. Potebnyalarning ilmiy-nazariy qarashlari, shuningdek *mifologik struktura* tushunchasi borasida fikr va

¹⁷ Жўраев М., Нарзикулова М. Миф, фольклор ва адабиёт. – Тошкент: Алишер Навоий номидаги Ўзбекистон Миллий кутубхонаси нашриёти, 2006. – Б. 115.

¹⁸ Галиева М.Р. Дунёнинг лисоний тасвирида диний-мифологик тафаккурнинг акс этиши: Филол. фан. док. (DSc)... дисс. автореф. – Фарғона, 2019. –Б. 17.

xulosalar keltirilgan¹⁹. Doston matnida qoʻllangan mifonim komponentli yoxud mifologik mazmunli frazeologizmlar tahlilga olingan, dostonning umumiy manzarasiga tegishli boʻlgan mifologik xarakterdagi frazeologik birliklar *makrostruktura* va *mikrostruktura* kabi guruhlariga ajratilgan.

Mifologik makrostruktura – badiiy matnda asar mazmunini tashkil etuvchi syujet bilan uzviy bogʻliq holda namoyon boʻlgan, bir-biri bilan oʻzaro bogʻliqlikda kechadigan, qahramonlar oʻrtasidagi aloqalar hamda ularning diniy-mifologik qarashlari elementlaridan tarkib topgan mifologik obrazlar, tasavvurlar, voqealar, tushunchalar tizimi. Mifologik makrostruktura mifologik mikrostrukturadan farqli, uygʻun va yaxlit holda tasavvur etiladigan mifik tasavvurlar yigʻindisidir. Kognitiv tilshunoslik taʼbiri bilan aytganda, asar matnining mifologik strukturasi bir qarashda geshtaltga ham qiyoslash mumkin. “Alpomish” dostonining mifologik makrostrukturaga: 1) mifologik obrazlar, 2) mifologik tasavvurlar, 3) mifga asoslangan voqealar, 4) mifologik tushunchalarni kiritish mumkin. Makrostrukturaning elementlarga boʻlinishi mikrostruktura hisoblanadi.

Bobning uchinchi boʻlimi “Alpomish” dostonida diniy komponentli barqaror qurilmalar” deb nomlanib, unda dostonidagi diniy frazeologik birliklarni 2 guruhga: 1. umumiy til unsurlaridan tarkib topgan mifik va diniy mazmunli frazeologizmlar 2. Ekzotik leksikaga mansub teonim komponentli diniy barqaror birikmalarga ajratib tahlilga oldik.

Umumiy til unsurlaridan tarkib topgan mifik va diniy mazmunli frazeologizmlar oʻz maʼnosida talqin etiluvchi iboralar boʻlib, ularning barchasi oʻzbek lingvomadaniyatida oʻz maʼnosida qabul qilinuvchi va toʻgʻridan-toʻgʻri maʼnoga ega iboralar sifatida talqin qiluvchi birliklardir. Ushbu frazeologizmlar tarkibida teonim komponent sifatida *Xudo, Alloh, Yaratgan (Yaratgan egam), Qodir egam, yo Rabbim* kabi onomasiologik birliklar faol qoʻllanadi.

Dostonda islom dini, undagi farz va sunnat amallari, ijtimoiy, siyosiy, madaniy hayotning ajralmas qismiga aylanib qolgan marosim, anʼana va predmet nomlari iboraning komponentlaridan birini tashkil etadi. Xususan, dostonda diniy marosimlarni nomlovchi leksika qatnashgan frazeologik birliklar miqdori ham salmoqli. Ushbu leksemalarni quyidagicha tasniflash mumkin:

– *diniy - axloqiy tamoyillarga asoslangan nikoh yoki toʻy bilan bogʻliq leksika: otini qoʻyib bermoq (26), boshdan bir-biriga atamoq (28), jufti halol boʻlmoq (28), qoʻlini halollatmoq (32), sunnat qilmoq (32), sunnat toʻyini qilmoq (33);*

– *diniy-etnografik marosim nomlari qatnashgan va shu marosimni ifodalovchi frazeologizmlar: nazr bermoq (28), Shohimardon boboga sigʻinmoq (21), ziyorat qilmoq (22), sadaqa qilmoq (23), zakot bermoq (57), duo olmoq (34), qoʻl bermoq (304), tavof qilmoq (308), pirini yod qilmoq (309), namozga boshini qoʻymoq (332), tilovat qilmoq (22), mozorlarga bosh urmoq (406), qush qulluq boʻlsin qilmoq (434);*

¹⁹ Qarang: Ставицкий А.В. Структура мифа по к. Леви-Строссу: опыт несостоятельного / Вопросы психолингвистики 1 (35) 2018; Леви-Стросс К. Мифологии. В 4-х тт. Т.4. Человек голый. М., 2007. 784

– *o‘lim va o‘limdan keyingi hayot bilan bog‘liq tushunchalarni ifodalovchi leksika ishtirok etgan iboralar*: qiyomat qarz bo‘lib qolmoq (18), manzili jannat bo‘lmoq (21), qiyomat bo‘lmoq (74), g‘arib mozor bo‘lmoq (377);

– *mavhum diniy tushunchalarni ifodalovchi leksik birliklar qatnashgan frazeologizmlar*: ixlos qilmoq (22), piri bo‘lmoq (28), taqdirga tan bermoq (79), savob ishdan yuz burmoq (70), fol ko‘rmoq (258), savob olmoq (307), iymonini yutmoq (298), iymonini yamlab yutmoq (364), duo ketmoq (454). Dostonda islom diniga xos bo‘lgan “iymon” komponentli frazeologik birliklar ham talaygina: iymonsizlik qilmoq (256), iymonini yutmoq (298), iymonini yamlab yutmoq (364)

Ekzotik leksikaga mansub teonim komponentli diniy barqaror birikmalar.

Ayrim ilmiy manbalarda muqaddas deb bilinuvchi narsalar va shaxslar nomi *agnonimiya* termini bilan atalishi ta‘kidlab o‘tiladi. Dostonda bunday nomlar juda ko‘p va o‘rinli qo‘llanilgan. “Alpomish” dostoni tilida ham teonimlar asar qahramonlarining milliy qadriyatlarini, diniy dunyoqarashini ifodalash uchun xizmat qilgan va biz buni quyidagicha guruhladik:

Onomastik guruhga mansubligiga ko‘ra mifologik komponentli frazeologizmlar: *dev-u pari xizmatida bo‘lmoq* (115), *darvesh bobo karomat qilmoq* (24), *parilar oshiq bo‘lmoq* (27), *arvoh ursin* (298), *jin ursin* (298va h.k)

Mifologik komponentli iboralar ham ushbu komponentning hosil bo‘lish maqsadi, mifonimlashish jarayoniga ko‘ra, yana bir qancha turlarga bo‘linishi mumkin: **1) Agionim komponentli frazeologizmlar**, *pirilar madad bermoq* (33), *Pirini yod qilmoq* (309), *Pirlarga sig‘inmoq*, *Yo pirim demoq* (391), *Shohimardon pirim qo‘llasin* (335), *to‘rt choriyor qo‘llasin* (304) **2) Mifoantropnim komponentli frazeologizmlar**, *Hazrati Jaltanga sig‘inmoq* (277), *Cho‘pon ota qo‘ylarga oralamoq* (25) Masalan: — *Maboda birov bilib qolsa, quvsa, kimga sig‘inaman — dedi. Alpomish aytdi: O‘g‘rining piri Hazrati Jaltangga sig‘inasan – dedi* (277) **3) Demonim komponentli frazeologizmlar**. Onomastikaga doir ilmiy tadqiqotlarda teonim tushunchasiga yondosh hodisa sifatida *demonizm* termini tilga olinadi. *Demonizm* – yunoncha “daimon” – “ruh”, “jin” so‘zidan kelib chiqqan bo‘lib, insonlarning yovuz ruhlar, shaytoniy xislatlarini ifodalovchi termin hisoblanadi. Alpomish dostonida *Shayton* komponentli quyidagi frazeologizmlar uchraydi: *shayton shobiriga tushmoq* (112), *shayton dumini ushlab kelmoq* (118), *shaytonning izmida bo‘lmoq* (147), *shayton jilovini ushlamoq* (153), *shaytonga bo‘la bo‘lmoq* (207), *shaytonlab qochmoq* (434) va h.k, **4) Mifozoonim komponentli frazeologizmlar** “Alpomish” dostoni matnida *Boychibor*, *Ko‘kalcha*, *qo‘y aytmoq*(26) kabi ko‘plab mifozoonimlar va ular bilan kelgan iboralar uchraydi. Ular orasida Alpomishning oti *Boychibor* dastlab xalq tafakkurining mahsuli bo‘lgan metaforik ko‘chim hosilasi sifatida yuzaga kelgan. Vaqt o‘tishi natijasida bu nom mifologik xarakter kasb etib borgan va turg‘unlashgan. Hozirgi kunda *Boychiborni* mifologik zoonim sifatida talqin qilish lozim. *Boychibor*, *Chibor* – epik ot. Alpomishning xos oti, uning barcha safar va sarguzashtlarida ajralmas yo‘ldosh. *Boybo‘rining* xonazot yilqilaridan *Tarlonbiyaning* bolasi, epik an‘ana asosida afsonaviy uchqur ot sifatida tasvir etiladi. “Alpomish” dostonida “*Qo‘ltig‘ida besh gaz qanoti, asl tulpor ekan qo‘ng‘irotning oti*”, deb ta‘riflanadi. **5) Toponim komponentli frazeologizmlar**., “Alpomish” dostonida *Murodtepa*, *Asqar tog‘*,

Ko'kcha tog', Ko'k dala, Talqin cho'l, Bog'i balxash tog'i kabi juda ko'plab toponimlar mavjud bo'lib, ularning iboralar tarkibida kelishi o'ziga xos mifologik xarakterni vujudga keltiradi. Mazkur iboralardagi mifologik mazmun o'z-o'zidan yuzaga kelmasdan, kontekstda – tag ma'no sifatida bo'y ko'rsatadi. Masalan, *Bog'i balxash tog'ini ko'zlamoq* (28), *Ko'k dalaga joy tashlamoq* (34), *Talqin cho'lga suv chiqarmoq* (57), *Ko'hitang tog'ning ostiga bormoq* (71) *Murod teppa bo'lib turmoq* (133) kabi **6. Nekronim komponentli frazeologizmlar:** *manzili jannat bo'lmoq* (21), *g'arib mozor bo'lmoq* (377), *mozorlarga bosh urmoq* (406), *qibladan shamol turmoq* (447) Masalan: — *Buni ko'rib Qaldirg'och – qibladan shamol turibdi, chechamni xudo uribdi.*(447) Ushbu misolda “*qibladan shamol turmoq*” iborasi xalq orasida to'satdan kuchli o'ta sovuq ob-havo bo'lishi, yomg'ir yog'ishi va bu insonlarga, dehqonchilikka, chorvachilikda talafotlar olib kelishi bo'yicha kuzatishlardan kelib chiqib, doston ijro etuvchi baxshi insonlar hayoti xarakteri bilan hamohang tarzda qo'llaganligiga guvoh bo'lamiz.

XULOSA

Abdunazar baxshi Poyonov ijrosidagi “Alpomish” dostoni tilida uchraydigan frazeologik birliklar va ularning struktur-semantik, tematik, statistik ko'lamini lingvistik jihatdan o'rganish natijasida quyidagi xulosalarga kelindi:

1. “Alpomish” dostoni o'zbek tili, madaniyati va milliy qadriyatlarining o'ziga xosligini, xalqimizning ijtimoiy-maishiy turmush tarzi, ijtimoiy-tarixiy taraqqiyoti, urf-odatlarini ifodalovchi boy badiiy manbadir. O'zbek tilshunosligida badiiy matn, shu jumladan, xalq dostonlari leksikasining funksional-uslubiy, qiyosiy-tarixiy, leksik-semantik, lingvopoetik, lingvostilistik, lingvostatistik xususiyatlariga doir tadqiqotlar amalga oshirilgan, ammo xalq dostonlari tili frazeologiyasi bo'yicha ko'zga ko'rinarli tadqiqotlar olib borilmagan, bu borada tahliliy tadqiqotlar amalga oshirilishi zarur.

2. “Alpomish” dostoni tilining leksik-stilistik va konseptual xususiyatlari ham ma'lum darajada o'rganilgan, biroq dostondagi lisoniy birliklarning struktur-semantik, funksional-semantik va lingvokulturologik xususiyatlari yaxlit yondashuvlar asosida monografik ko'lamda o'rganilmagan.

3. O'zbek xalq dostonlari tilida ajdodlarimiz tomonidan yaratilgan materialni ilmiy tahlilga tortish ma'lum xulosalar chiqarishga imkon yaratadi. Folklor asarlar tilini o'rganish asnosida dostonlardagi leksik birliklarning miqdori, ularning semantik, tematik ko'lamini statistik tahlil qilish va qiyoslash asosida muhim ilmiy xulosalar chiqarish imkonini beradi.

4 Xalqning tarix bo'yicha davom etgan ijtimoiy, ma'naviy-ma'rifiy hayoti, uning kurashlari, mehnati va yaratuvchiligi, jangu-jadallarida yuz beruvchi turli voqea-hodisalar jarayonida frazeologizmlar shakllanadi. O'z navbatida ular negizida e'tiqodiy tushunchalar, lisoniy birliklar, erkin birikmalar turg'unlashadi.

5. Hozirgi zamon frazeologiya fanida frazeologik birliklarning tematik va etimologik tamoyillarga ko'ra tasniflash muhimdir. Bu tamoyillarning ahamiyati shundaki, frazeologik birliklarni o'rganishning etimologik tomoni ko'p jihatdan u yoki bu frazeologik iboralarning lisoniy tabiati, qanday nutqiy jarayonlar, til qonuniyatlarini, leksik-semantik o'zgarishlar natijasida shakllangani yoki bu

frazeologizmlar kalkalash yoki interferensiyalash orqali o'zlashtirilgan xalqlar madaniyati va hayotini tushunishga yordam beradi.

6. Abdunazar Poyonov ijrosidagi "Alpomish" dostoni matnidagi barqaror birikmalar tahlili shuni ko'rsatadiki, asarda mifologik va teonimik xarakterdagi frazeologik birliklar miqdor jihatdan salmoqli o'rin egallaydi. Ushbu turg'un birikmalarning hosil bo'lish strukturasi hamda semantikasida mifonim va teonim komponentlarning ishtiroki ahamiyatlidir

7. Abdunazar Poyonov ijrosidagi "Alpomish" dostoni tilida qo'llanilgan frazeologik birliklar islom dini, undagi farz va sunnat amallari, ijtimoiy, siyosiy, madaniy hayotning ajralmas qismiga aylanib qolgan marosim, an'ana va predmet nomlari iboraning komponentlarini tashkil etadi.

8. O'zbek tilida ham diniy tushunchalar doirasida shakllanib bo'lgan ko'plab frazeologizmlar, ayniqsa, so'zlashuv nutqida, qolaversa, yozma nutqda ham tez-tez ishlatib turiladi. Bunday frazeologizmlarning shakllanishida insonlarning diniy rasm-rusmlarni bajo keltirishi, u yoki bu ilohiy kuchlarga ishonishi, ularga sig'inishi kabi xususiyatlar, xatti-harakatlari asos bo'lgan, xususan "Alpomish" dostonida mifonim va teonim komponentli frazeologik birliklar bugungi kunda ham xalqning jonli muloqotida faol qo'llanilib kelmoqda.

9. O'zbek xalq dostonlari tilidagi frazeologizmlar alohida tadqiqot mavzusi sifatida o'rganilmagan. Dostonlar tilidagi frazeologizmlarni o'rganish milliy adabiy til tarixini, uning shakllanishi va taraqqiyotini o'rganishda hamda shevalarning doston tiliga munosabatini yoritishda muhim ahamiyat kasb etadi. Tadqiqotda olingan natijalar "Alpomish" dostoni tilining mukammal izohli frazeologik lug'atini tuzishga keng imkoniyatlar yaratadi.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ PhD. 03/31.03.2021.Fil.78.04
ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ
ТЕРМЕЗСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

ТЕРМЕЗСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

АХМЕДОВ ХАКИМ ЯРАШЕВИЧ

**ТЕМАТИЧЕСКАЯ И МИФОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА
ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ В ЭПОСЕ «АЛПОМЫШЬ»**

10.00.01 – Узбекский язык

АВТОРЕФЕРАТ
диссертации на соискании учёной степени доктора философии (PhD) по
ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ

Термез – 2023

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована под номером B2021.3.PhD/Fil1929 в Высшей аттестационной комиссии.

Диссертация выполнена в Термезском государственном университете.

Автореферат диссертации размещен на трех языках (узбекском, русском, английском (резюме)) на веб-странице Термезском государственном университете (www.terSU.uz) и на Информационно-образовательном портале «Ziyonet» (www.ziyonet.uz).

Научный руководитель:

Элгазаров Жулибой Донабоевич
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты:

Ахмедов Ойбек Сапарбойвич
доктор филологических наук, профессор

Маматов Абдугафур Эшонкулович
доктор филологических наук, профессор

Ведущая организация:

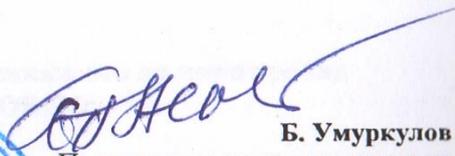
Бухарский государственный университет

Защита диссертации состоится «30» «05» 2023 года в «10⁰⁰» часов на заседании Научного совета PhD.03/31.03.2021.Fil.78.04 по присуждению ученых степеней при Термезском государственном университете (Адрес: 190111, г. Термез, улица Баркамол авлод, 43. Тел: (876) 221-74-55; факс: (876) 221-71-17; e-mail: termizdu@umail.uz).

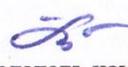
С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Термезского государственного университета (зарегистрировано за № 160). (Адрес: 190111, г. Термез, улица Баркамол авлод, 43. Тел: (876) 221-74-55).

Автореферат диссертации разослан «24» «05» 2023 года.
(Протокол реестра № 29 от «24» «05» 2023 года).




Б. Умуркулов
Председатель научного совета по
присуждению учёных степеней, д.ф.н.,
профессор


А. Эшмунинов
Учёный секретарь научного совета по
присуждению учёных степеней, д.ф.н.,
доцент


Ш. Махмараимова
Председатель научного семинара при
научном совете по присуждению учёных
степеней, д.ф.н., профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. В мировом языкознании широкое распространение получило изучение текста с лингвокультурологической точки зрения, в том числе изучение фольклорных образцов как культурного концепта, языкового ландшафта мира, лингвокультурного феномена определенного народа. В то же время культурная значимость языка и то, что он является неотъемлемой частью национального менталитета, обусловили необходимость всестороннего и совершенного исследования народного быта и языковых отношений¹.

В узбекском языкознании большое развитие получили изучение лексики на основе теории поля, разделение лексических единиц на внутренние группы, смысловый анализ. С последней четверти 20 века ведется систематическое изучение лексических пластов узбекского языка. Хотя в этих исследованиях с помощью методов системного анализа тщательно изучались различные уровни языка, исследования лексических пластов в языке народного эпоса, в частности фразеологизмов, на основе антропоцентрического подхода оставались без внимания. Поэтому изучение богатого историко-культурного наследия народа и задача сбора и передачи сведений о языковых единицах стала одной из важных задач в нашем языкознании, ибо «сохранение и развитие редких образцов народного творчества, его беспрепятственная передача будущим поколениям, является обязанностью дальновидных ученых и художников мира, это благородный долг актеров, государственных и общественных деятелей, людей всех культур»². Среди жанров народного творчества, познания языка эпоса, отличающихся размахом, художественной ценностью, широтой размаха в отражении быта и нравов нашего народа, в частности, эпос «Алпомыш», в котором наиболее полно выражается национально-культурный образ нашего народа, языка и культуры Исследования в гармонии также считаются одной из неотложных задач.

Данное диссертационное исследование в определенной степени служит реализации задач, намеченных в Указах Президента Республики Узбекистан № УП-4947 «О стратегии действий по дальнейшему развитию республики Узбекистан» от 7 февраля 2017 года, № УП-5850 «О мерах по кардинальному повышению роли и авторитета узбекского языка в качестве государственного языка» от 21 октября 2019 года, № УП-6084 «О мерах по дальнейшему развитию узбекского языка и совершенствованию языковой политики в стране» от 20 октября 2020 года, № ПП-2789 «О мерах по дальнейшему совершенствованию деятельности академии наук, организации, управления и финансирования научно-исследовательской деятельности» от 17 февраля 2017 года, № ПП-4479 «О широком праздновании тридцатилетия принятия закона Республики Узбекистан «О государственном языке» от 4 октября

¹ Ашуров Д. «Алпомыш» достонининг лингвокультурологик хусусиятлари: Филол. фан. бўйича фалсафа доктори (PhD) дисс. автореф. –Наманган, 2020. -Б.5.

² Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг халқаро бахшичилик санъати фестивали очилишига бағишланган тантанали маросимдаги нутқи // Халқ сўзи, 2019, 7 апрель, 68-сон.

2019 года, Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан № ПП-3990 «О мерах по проведению международного фестиваля искусства бахши» от 1 ноября 2018 года, Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан № 984 «Об утверждении положения о департаменте развития государственного языка» от 12 декабря 2019 года, Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан № 222 984 «Об утверждении государственной программы по охране объектов нематериального культурного наследия, сохранению, пропаганде и их использованию в 2010—2020 годы» от 7 октября 2010 года и других нормативно-правовых документах относительно данной сферы деятельности.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Данная диссертация выполнена в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий Республики Узбекистан I. «Формирование системы инновационных идей и пути их реализации по социальному, правовому, экономическому, культурному, духовно-просветительскому развитию информационного общества и демократического государства».

Степень изученности проблемы. В мире были проведены плодотворные научные исследования языка народных эпосов и мифологических отношений в нем³. Зарубежные ученые также провели ряд работ по выявлению и изучению языковых и художественных особенностей узбекских народных эпосов. В том числе, среди них работы таких исследователей, как Л.М.Пеньковский, Ян Коморовский, К.Рейхель, О.Ингён⁴. Узбекская лингвистика во второй половине XX и первой четверти XXI века добилась больших успехов в изучении языка фольклорных произведений. В нашем языкознании проведено множество исследований функционально-стилевых, сравнительно-исторических, лексико-семантических, лингвопоэтических, лингвостилистических, лингвостатистических особенностей лексики художественного текста, в том числе народных эпосов⁵.

³Мечковская Н. Б. Язык и религия. – М.: Агентство «ФАИР», 1998; Лосев А. В. Диалектика мифа.– М.: Мысль, 2001; Segal, Robert A. Myth and literature. – Oxford: Oxford University Press, 2004;

⁴Жуманазарова Г.У. Фозил Ёўлдош ўғли дostonлари тилининг лингвопоэтикаси (лексик-семантик, лингвостилистик ва лингвостатистик таҳлил): Филол. фан. док. (DSc)... дисс.–Тошкент, 2017. 6-б

⁵ Шоабдурахманов Ш. О художественных средствах языка поэмы «Равшан»: Автореф.дисс. ... канд. филол наук –Тошкент, 1949. –22б. Холманова З.Т. «Шайбонийхон» дostonи лексикаси (Пўлкан шоир варианты асосида): Филол фан.номз...дисс автореф. – Тошкент, 1998. – 24 б.; Холмуротова Ж.И. Шимолий Хоразм дostonлари лексикасининг функционал-услубий хусусиятлари («Хирмондали» ва «Қирқминглар» дostonлари асосида): Филол фан номз.дисс. – Тошкент, 2000. – 160 б.; Рўзимбоев Х.С. Жанубий Хоразм дostonлари тилининг луғавий-маъновий таҳлили («Шаҳриёр» ва «Маликаи Завриё» дostonлари мисолида): Филол.фан.номз.дисс.автореф. – Тошкент,2000. – 25 б.; Сариев С.М. Хоразм «Гўрўғли» дostonларининг қўлёзма вариантлари: Филол.фан номз... дисс.автореф. – Тошкент, 2007. – 22 б.; Рахимов А.С. Ўзбек халқ дostonлари лексикасининг қиёсий-тарихий таҳлили (Эргаш Жуманбулбул ўғли ижоди мисолида): Филол. фан.номз...дисс.автореф. – Самарқанд, 2002. – 27 б.; Халиков А.А. «Гўрўғлининг туғилиши» дostonи тилининг лексик-семантик хусусиятлари: Филол.фан.номз... дисс.автореф. – Тошкент, 2009. – 24 б.; Жуманазарова Г.У. «Ширин билан Шакар» дostonининг луғавий ва лингвопоэтик хусусиятлари (Фозил Ёўлдош ўғли варианты асосида): Филол.фан.номз... дисс.автореф. – Тошкент, 2008. –76 б.; Шу муаллиф. Фозил Ёўлдош ўғли дostonлари тилининг лингвопоэтикаси (лексик-семантик, лингвостилистик ва лингвостатистик таҳлил): Филология фанлари докт. (DSc)... дисс.автореф. –Тошкент, 2017. 76-б.; Ўринбоева Д.Б. Халқ оғзаки ижоди: жанрий-лисоний ва лингвостатистик тадқиқ муаммолари: Филол.фандок... дис.автореф. – Самарқанд, 2019. 44-б.; Оллоёров Қ.М. Хоразм дostonлари ономастикаси («Гўрўғли» ва «Ошиқнома» туркум дostonлари

Кроме того, в некоторой степени изучены лексико-стилистические и понятийные особенности языка эпоса «Алпомыш», а также духовно-культурные особенности языковых единиц эпоса⁶. Следует особо отметить, что в узбекском языкознании фразеологизмы, относящиеся не только к эпосу «Алпомыш», но и к языку народных эпосов в целом, не изучены в известной степени, в монографическом плане. На самом деле язык каждого эпоса имеет свои, неповторимые черты, отражающие и реализующие возможности живого просторечия – лексические единицы, грамматические формы и, в том числе, фразеологические единицы. Столь детальное изучение эпического языка современными методами исследования является актуальной задачей для нашей науки и исследователей сегодня.

Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного учреждения, где выполнена диссертация. Исследование выполнено в соответствии с планами научно-исследовательской работы Термезского государственного университета в рамках научной темы «Узбекское языкознание речи: художественный анализ речи, антропоцентрическая теория, этнолингвистика, корпусная лингвистика».

Цель исследования заключается в выявлении теоретических основ фольклорной фразеологии в узбекском языкознании на основе семантико-структурных особенностей фразеологических единиц, встречающихся в эпосе «Алпомыш».

Задачи исследования:

- проведение научного анализа изучения фольклорной фразеологии в мировой, тюркологии и узбекском языкознании;
- анализировать тематику и этимологию фразеологизмов, встречающихся в языке эпоса «Алпомыш», определяя функциональные, лексико-семантические свойства устойчивых соединений, описывая состав словосочетаний и их принадлежность к собственному и ассимилированному пластам, выясняя их научные и теоретические основы;

асосида): Филол.фан.бўйича фалсафа а доктори (PhD) дисс. автореф. – Самарқанд, 2018. – 48 б.; Умаров И.А. Фозил Йўлдош ўғлининг «Малика айёр» достони лексикаси (тарихий-этимологик, функционал-семантик ва стилистик таҳлил): Филол.фан бўйича фалсафа доктори (PhD) дисс.автореф. – Фарғона, 2020. – 47 б. Расулов Р.Синтактические связи между словами в дастане «Алпомиш»: Автореф.дисс. ... канд. филол.наук. – Ташкент, 1975; Турсунов С. Лексические особенности дастана «Алпамыш»: Автореф.дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1990. – с. 19; Абдиев А.Т. «Алпомиш» достони тилининг лексик -семантик ва стилистик хусусиятлари (Хўкиз жирова варианты асосида): Филол.фан.номз... дисс.автореф. – Нукус, 2011. – 23 б.; Ҳожиёв Ю.Н. «Алпомиш» достонидаги шахс маънавий сифатларини ифода этувчи атов бирликларнинг семантик-структур, концептуал ва лексикографик хусусиятлари): Филол. фан. бўйича фалсафа доктори (PhD) дисс. автореф. – Тошкент, 2020. – 56 б.

⁶ Расулов Р. Синтактические связи между словами в дастане «Алпомиш»: Автореф. дисс... канд. филол. наук. – Ташкент, 1975; Турсунов С. Лексические особенности дастана «Алпамыш»: Автореф. дисс... канд. филол. наук. – Ташкент, 1990; Абдиев А.Т. “Алпомиш” достони тилининг лексик-семантик ва стилистик хусусиятлари (Хўкиз жирова варианты асосида): Филол. фан. номз... дисс. автореф. – Нукус, 2011; Ҳожиёв Ю.Н. “Алпомиш” достонидаги шахс маънавий сифатларини ифода этувчи атов бирликларнинг семантик-структур, концептуал ва лексикографик хусусиятлари: Филол. фан. бўйича фалсафа доктори (PhD)... дисс. автореф.– Тошкент, 2020; Ашуров Д. “Алпомиш” достонининг лингвокультурологик хусусиятлари: Филол. фан. бўйича фалсафа доктори (PhD) дисс. автореф. – Наманган, 2020;

- проведение статистического анализа устойчивых сочетаний, характерных для языка произведения, выделение значения выражений с соматическими, зоонимическими, мифонимическими и теонимическими компонентами в формировании социальных отношений, выявление проблем и предоставление рекомендаций по их решению;

- дальнейшее совершенствование существующих научно-теоретических взглядов при анализе фразеологизмов, связанных с древними религиозными верованиями, в языке произведения.

Объектом исследования были выбраны ныне забытые фразеологизмы, встречающиеся в эпосе «Алпомыш» в исполнении Абдуназара Поёнова.

Предметом исследования являются истоки и развитие фразеологии языка фольклорных произведений, их тематический охват, этимологический и компонентный состав, проблемы мифологической структуры.

Методы исследования. В исследовании использовались методы классификации, описания, сравнения, статистический, семантический, системно-структурный, сравнительно-исторический анализ.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

Раскрыто лексико-семантический, тематический, статистический охват по участию основных компонентов в количестве фразеологических единиц, встречающихся в эпосе «Алпомыш» в исполнении Абдуназара Поёнова.

Обоснованы лексико-семантические, функциональные особенности фразеологических выражений в языке эпоса, характеристики компонентов, специфичных для собственного и ассимилированного слоя или их образования путем интерференции.

Определены, что существуют тематические группы устойчивых соединений, таких как природа, мир, пространство, время, общество, человек, его поведение и духовный мир, физическое состояние, эмоции, поведение, социальный статус характерных для языка эпоса «Алпомыш»; грамматические и семантические особенности фразеологизмов с мифонимическими и теонимическими компонентами, относящимися к древним религиозным верованиям, встречающихся в языке произведения, выявляются по участию мифонимических и теонимических компонентов в структуре образования и семантике устойчивых соединений.

Практические результаты исследования заключаются в следующем:

выводы на основе тематического, семантико-структурного изучения фразеологизмов, встречающихся в эпосе «Алпомыш» в исполнении Абдуназара Поёнова, основаны на том, что они могут быть важным источником для тех, кто изучает фольклорную фразеологию в лингвистическом плане в узбекской лингвистике;

доказано, что результаты исследования на примере фразеологизмов, характерных для языка эпоса «Алпомыш», наряду с предоставлением важной научно-теоретической информации о данной области, послужили созданию учебников и учебных пособий по таким направлениям, как фразеология, паремиология, лингвокультурология, стилистика и прагмалингвистика.

Достоверность результатов исследования основана на том, что анализируемые фразеологизмы анализировались на основе грамматических законов узбекского языка, исторические и современные научные источники сопоставлялись и интерпретировались исходя из характера текста, проблемы была четко определена и определяется тем, что она достаточно обоснована, что результаты исследований одобрены компетентными органами, что они исследуются на основе новых направлений и аналитических методов мирового языкознания.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Научная значимость результатов исследования объясняется тем, что выводы, сделанные на основе семантического, тематического и структурного анализа фразеологизмов, характерных для языка эпоса, приобретают важное значение при решении тех или иных научно-теоретических задач в таких областях, как паремиология, лексикография, методология, лингвокультурология, культура речи.

Практическая значимость результатов исследования заключается в сборе устойчивых сочетаний в современном узбекском литературном языке и диалектах, не включенных в филологические словари, включении их во фразеологические и толковые словари, освещении семантических, лингвокультурологических особенностей, служит источником для совершенствования создаваемых учебников и учебных пособий по данной области.

Внедрение результатов исследования.

На основе научных результатов, полученных в процессе тематического, этимологического, семантического анализа фразеологизмов, встречающихся в языке эпоса «Алпомыш»: лексико-семантические, функциональные особенности фразеологических выражений в языке эпоса, характеристики компонентов, специфичных для собственного и ассимилированного слоя или их образования путем интерференции, и создание фразеологических, соматических, мифонимических и теонимических компонентов, а также из научных выводов относительно лексики мифонимов, мифозоонимов и народных игр в эпосе использовался в части практического грантового проекта по теме PZ-20170927147 «Исследование тюркских письменных источников с древнейших времен до XIII века» для выявления лексических единиц, принадлежащих к древнетюркским и древнеузбекским языкам (справка Министерства высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан № 01/4-3098 от 11 ноября 2022 года Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои). В результате в рамках проекта были значительно улучшены вескость фразеологических единиц сложного содержания, упущенных из виду при составлении тюркской лексики;

Составление словаря фразеологизмов с мифотопонимическим, мифозоонимическим, мифонимическим и теонимическим компонентами, представленных в эпосе «Алпомыш» в исполнении Абдуназара Пойонова и его научные выводы о семантических свойствах были использованы в

практическом проекте PZ-2020042022 по теме «Лингводидактическая электронная платформа тюркских языков» в части обоснования лингводидактических свойств теонимических и мифонимических структурных единиц, характерных для тюркских языков (Справка Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои Министерства высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан № 04/1-122 от 19 января 2023 года). В результате в рамках проекта был достигнут положительный эффект в качественном и количественном обновлении на электронной платформе устойчивых соединений, связанных с нашей национальной культурой;

В передаче «Мунаввар кун» Сурхандарьинской областной телерадиокомпании использованы суждения о существовании таких тематико-тематических групп устойчивых сочетаний, как природа, мир, пространство, время, общество, человек, его поведение и духовный мир, физическое состояние, чувства, поведение, социальный статус, характерные для языка эпоса «Алпомыш» (Справка Национальной телерадиокомпании Узбекистана телерадиокомпании Сурхандарьинской области № 01/01-98 от 13 сентября 2022 года). В результате выявлено национально-культурные, социально-исторические корни фольклорной фразеологии находятся в тесной связи с другими образцами устного народного творчества.

Апробация результатов исследования. Результаты исследования обсуждены в форме научных докладов на 3 международных и 4 республиканских научно-практических конференциях.

Опубликованность результатов исследования. Опубликовано 13 научных статей и тезисов по основному содержанию диссертации. В том числе опубликовано 3 статей в научных журналах, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных результатов докторских диссертаций, а также 2 статьи в зарубежных журналах.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, трех основных глав, заключения, списка использованной литературы и приложения. Общий объем работы составляет 136 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во вводной части диссертации изложена актуальность и необходимость исследования, описаны цель, задачи, объект и предмет исследования, показана его соответствие приоритетным направлениям развития науки и технологий Республики, изложены степень изученности проблемы, связью с научно-исследовательской работой высшее учебное заведение, в котором выполнена диссертация, цели и задачи научного исследования, научная информация о новизне, теоретическая и практическая значимость, объект и предмет, достоверность результатов исследования, введение, утверждение, публикация результатов исследования, структура и объем диссертации.

Первая глава диссертации называется «**Основные вопросы фразеологии языка фольклорных произведений**», в которой теоретически обосновывалось изучение фразеологизмов в мировом и узбекском языкознании.

Известный лингвист Фердинанд де Соссюр также говорит о устойчивых сочетаниях, которые являются готовыми в языке и должны использоваться владельцем языка на основе специальной подготовки в своем труде «Курс общего языкознания»⁷.

Швейцарско-французский лингвист Шарль Балли (1865-1947) считается первым исследователем теории фразеологии. В свои работы «Очерк стилистики» (1905) и «Французская стилистика» (1909) он включил специальные главы, изучающие словесные ассоциации, т. е. фразеологизмы, различал внешние и внутренние признаки фразеологических ассоциаций.

Ш.Балли в своих произведениях систематизирует словосочетания и называет фразеологизмами употребляемые в целом устойчивые сочетания, вытекающие из их значения и синтаксического своеобразия. Ш.Балли рассматривает фразеологизмы как семантическое явление, а семантический признак считает абсолютным признаком фразеологизмов⁸.

В целом фразеология стала в последние годы одной из бурно развивающихся областей языкознания. Эта область привлекает внимание ученых из многих стран Содружества. Например, лингвисты изучают природу и способы образования ФЕ (А.М.Бабкин, Ю.А.Гвоздарев), определяют характер фразеологического значения (В.П.Жуков, Н.М.Шанский, А.М.Мелерович, В.А.Яселенко), взаимодействие ФЕ изучение синонимических, антонимических, вариантных, омонимических признаков (М.И. Сидоренко, Е.И.Диброва), морфологического строения и парадигматики словосочетаний (В.П.Жуков, А.М.Чепасова, Л.В.Семенкова, А.В.Жуков, В.Н.Гришанова), синтаксической функции ФЕ в структура предложения (С.Г.Гаврин, Л.А.Ким, О.В.Шавкунова, В.М.Бурмаков), сопоставительный, структурно-типологический анализ словосочетаний (Ю.П.Солодуб, Р.И.Попович), вопросы интернациональной фразеологии (В.В.Акуленко, Е.М.Солодухо), художественные и фразеологии публицистического стиля (В.Н.Вакуров, М.А.Бакина, А.Г.Ломов, И.Я.Лепешев), изучение ФЕ в коммуникативно-прагматическом аспекте (В.Н.Телия, А.М.Эмирова), была проведена целая серия работ по таким вопросам, как изучение истории становления фразеологии и фразеологии (Л.И.Ройзензон, М.М.Копиленко, В.Л.Архангельский, Е.Х.Рот, В.Н.Телия, В.П.Жуков, Е.А.Малиновский). Особое значение в укреплении фразеологии в мировом языкознании приобрели также достижения бывшей советской германистики и романистики. Следует отметить работы в этой области английская фразеология Н.Н.Амосовой, А.В.Кунина, немецкая фразеология И.И.Чернышева, А.Д.Райхштейн, М.Д.Городникова, В.Г.Гакк, Н.Н.Кириллова, З.Н.Левит, А.Г.Назарян, Я.И.Рескер, Г.Г.Соколова,

⁷ Фердинанд де Соссюр. Курс общей лингвистики // Фердинанд де Соссюр Труды по языкознанию. — М.: Прогресс, 1977. — С. 157

⁸ Жуманазарова Г., Болтаева Б., Кулбоева Д. Фраземаларнинг нутқда қўлланилиши. -Тошкент: "Tugon zamín ziyo" нашриёти, 2017, 6-б.

И.Н.Тимескова, Е.М.Вольфа, В.С.Виноградова, А.В.Супруна, Н.Н.Курчаткиной по испанской фразеологии, Т.З.Черданцевой по итальянской фразеологии⁹.

К 60-м годам XX века в узбекском языкознании также широко развернулась деятельность по исследованию фразеологических единиц. Первым эту работу начал выполнять Ш.Рахматуллаев. В 1952 году в Москве защитил кандидатскую работу на тему “Основные грамматические особенности образных глагольных фразеологизмов в современном узбекском языке”¹⁰.

Следует отметить, что именно в 50-е годы возникли научные исследования по фразеологии таких ученых как Й.Д.Пинхасов, А.Шомаксудов, М. Хусаинов. В результате первых научных исследований в узбекском языкознании в 1964 году Ш.Рахматуллаев создал “Краткий Фразеологический словарь узбекского языка”. А в 1978 году именно Ш.Рахматуллаевым был составлен “Толковый Фразеологический словарь узбекского языка”¹¹. Особо следует отметить имена таких ученых, как Ш.Рахматуллаев, Й.Д.Пинхасов, А.Шомаксудов, М. Хусаинов, Б.Юлдашев, К.Базарбаев, А.Маматов, А.Э.Маматов, Ш.Алматова, М.Вафаева которые занимались и продолжает заниматься исследованием фразеологизмов в узбекском языкознании.

Современная лингвистика изучает фразеологию в двух направлениях. Идиома в зависимости от конкретных различий между фразеологизмами, фразеологическими сочетаниями и устойчивыми предложениями (пословицы и поговорки, другие фразеологизмы, эквивалентные предложению) многие исследователи понимают фразеологизм в 2-х видах: в узком и широком смысле. В широком понимании в сферу фразеологии также входят пословицы и поговорки, устойчивые предложения, характерные для фольклора, некоторые формы общения (приветствия, прощания). Однако в узком смысле это относится только к устойчивым соединениям, используемым в переносном смысле. Но этот вопрос, то есть вопрос понимания фразеологии в широком смысле, до сих пор остается спорным¹². В данном исследовании мы попытались объяснить фразеологизмы, встречающиеся в народных эпосах, в широком смысле. Понимание и анализ фразеологизмов, относящихся к языку народных эпосов в узком смысле, не дает на наш взгляд намеченного результата, поскольку устойчивые сочетания в языке народных эпосов застывали из-за древней общественной жизни наших предков, этнического уклада жизни.

Второй раздел главы называется “*Язык фольклора, становление и источники фольклорной фразеологии*”, в котором представлены сведения по основным вопросам языка фольклора, фольклорной фразеологии, становлению и источникам фольклорной фразеологии. В мировом и узбекском языкознании

⁹ Йўлдошев. Б. Ўзбек фразеологияси ва фразеографиясининг шаклланиши ҳамда таракқиёти. Монография. Тўлдирилган ва тузатилган иккинчи нашри- Самарқанд: СамДУ нашри, 2013. – Б. 7

¹⁰ Йўлдошев Б., Адашуллаева Г. Ўзбек тилида ўзлашма фразеологизмларнинг семантик-услубий хусусиятлари. – Самарқанд: СамДУ нашри, 2012. – Б. 6

¹¹ Раҳматуллаев Ш. Ўзбек тилининг қискача фразеологик луғати. – Тошкент: Фан, 1974; Раҳматуллаев Ш. Ўзбек тилининг изоҳли фразеологик луғати. – Т.: Ўқитувчи, 1978.

¹² Лиджиева А.С. Семантика соматизмов в составе фразеологизмов (на материале калмыцкого языка и языка ойратов Китая): Дис... канд. филол. наук. – Элиста, 2021. – С. 13–14. Yana qarang: Shakirova N. Frazеologizm-tilshunoslikning muhim bir bo'limi //Talqin va tadqiqotlar respublika ilmiy-uslubiy jurnali, №5, 2022. -153-156 B. <https://doi.org/10.5281/zenodo.7264501>

дана научная информация об истории изучения языка фольклорных произведений, а также об источниках формирования фольклорной фразеологии, их общих и отличительных чертах от фразеологии литературного языка.

Фразеология и фольклор – это богатейшее духовное наследие народа, неразрывно связанное, не отрицающее друг друга, влияние и способ применения которого не меняются с течением времени. В то же время внимание и интерес к народному творчеству, являющемуся истоком любой национальной культуры, в сложные времена глобализации, коммерциализации «массовой культуры» и негативного влияния шоу-бизнеса, к сожалению, ослабевают, это тоже не секрет. Однако фольклорное искусство, если можно так выразиться, — это детская песня человечества¹³.

Узбекское устное народное творчество в частности, начало широкомасштабной записи и исследования народных эпосов относится к 20-м годам XX века. В частности, в фольклорных экспедициях, организованных в тот период под руководством и при непосредственном участии Гази Алима Юнусова, Гулама Зафари, Эльбека, Бекижона Рахмонова, Ходи Зарипова, был собран огромный объем образцов узбекского устного народного творчества. Анализ языка фольклора в художественно-методическом аспекте, выявление специфических аспектов языка фольклора, определение масштаба фольклорной лексики, в основном, началось с 1950-х годов.

Здесь следует особо отметить труды, направленные на лингвистический анализ народных эпосов, изданных в 1925-1945 годах. К 1970-м годам и годам независимости стали толковаться лексико-семантические, грамматические аспекты языка народных эпосов. Исследования в этой области нашло отражение в работах таких исследователей, как Ш.Шоабдурахманов, С.Турсунов, Х.Абдурахманов, А.Ишаев, Х.Данияров, З.Т.Холманова Дж.И.Холмуротова, Х.С.Рузимбоев, С.М.Сариев, А.С. Рахимов, А.А. Халиков, Г.У. Жуманазарова, Д.В. Урынбаева, К.М. Аллаяров, И.А. Умаров, Н.Хаджимусаева, А.Т.Абдиев, Й.Н. Хаджиев, Д. Ашуров. Хотя на сегодняшний день выполнено немало исследовательских работ по языку народных эпосов, но фразеологизмы, относящиеся к языку народных эпосов, в согласованной работе как предмет отдельного исследования не изучались.

Третий раздел главы называется ” *Семантико-структурное исследование фольклорной фразеологии*”, в котором освещены семантико-структурные особенности языка фольклорных произведений в мировом и узбекском языкознании, отмечен ряд исследований, проведенных учеными-лингвистами по выявлению особенностей употребления, выражения функциональных значений, стилистических особенностей слов в языке народных эпосов. Так как фразеологизмы устойчивы, находятся в готовом состоянии в нашем языке, то на первый взгляд кажется, что их структурный состав неизменен. Но большинство фразеологизмов, употребляемых в речи, претерпевают определенные внешние, то есть структурные и внутренние изменения. В

¹³ O‘zbekiston Respublikasi Prezidenti Shavkat Mirziyoevning Xalqaro baxshichilik san’ati festivali ochilishiga bag‘ishlangan tantanali marosimdagi nutqi — <https://president.uz/uz/2476> (06.04.2019)

лингвистике структурное изменение фразеологизмов рассматривается как явление деформации, то есть искажения формы, тогда как внутреннее, то есть изменение значения, изучается как явление модификации¹⁴.

Хотя язык фольклорных произведений, его лексические и паремиологические слои в узбекском языкознании достаточно исследованы с точки зрения фольклористики и лингвистики, фразеологизмы, встречающиеся в эпосах, и их семантико-структурная целостность с точки зрения монографии не изучены. Научные исследования, изложенные выше, содержат краткие сведения о фразеологических единицах, встречающихся в языке определенного эпоса, характерного для устного народного творчества. Однако эти теоретические и практические взгляды не служат научно-теоретически исчерпывающему раскрытию языковых особенностей, присущих фольклорным фразеологизмам. На наш взгляд, фольклорные фразеологизмы и их семантико-структурные, тематические, стилистические, лингвокультурологические, статистические, грамматические особенности подлежат глубокому научному анализу.

Деятель Ходи Зарифов отметил, что "Научная и художественная ценность произведений фольклора определяется их словарным запасом"¹⁵. Действительно, народные былины в полной мере воплощают историю, богатство и красочность узбекского языка. Поэтому изучение языка народных былин, с одной стороны, дает более широкое представление о древних корнях истории языка, а с другой-служит одним из основных факторов полноценного изучения современного узбекского литературного языка, его обогащения¹⁶.

Фразеологизмы, хотя и образуют содержательную целостность, структурно считаются комплексом сложного содержания. По морфологическому и синтаксическому формированию компонентов фразы делятся на группы. По структуре фразеологизмов, встречающихся в эпосе «Алпомыш», можно выделить следующие типы:

1. Фразеологизмы, эквивалентные словосочетанию.
2. Фразеологизмы, эквивалентные предложению.

К фразеологизмам, эквивалентным словосочетанию из эпоса "«Алпомыш» можно отнести такие устойчивые сочетания, как: *davrini surmoq, xalqumi shishmoq, boshini tuman cholmoq, og'ir xo'rsinmoq, yorug' yuzli bo'lmoq, ko'ngil yozmoq, dard alamga to'lmoq, o'zini tutolmoq, ishni chetga qo'yumq, qo'lini halollatmoq, tobdan tushmoq.*

Устойчивые сочетания в форме словосочетания эквивалентны значению, которое представляет лексема, хотя форма сложна. Однако неопределима роль двух и более основополагающих устойчивых сочетаний в передаче передаваемого говорящим сообщения, события образным, действенным образом.

¹⁴ Маматов А., Болтаева Б. Фразеологик бирликларнинг лингвимаданияи ва семантик-прагматик таҳлили. – Тошкент, 2018. – Б. 57.

¹⁵ Тўра Мирзаев. Ҳоди Зариф суҳбатлари. – Тошкент, 2013. – Б. 382.

¹⁶ Мирзаев Т., Эшонкул Ж., Фидокор С. "Алпомиш" достонининг изохли луғати. – Тошкент: Elmus-press-media, 2007. – Б. 3.

Встречающиеся в эпосе фразеологизмы, эквивалентные предложению, по смыслу, грамматическому образованию и синтаксическим закономерностям эквивалентны предложению. Например: *Boybo'ring bafarzandligi esiga tushib, ho'rsinib, esnab, halqumi shishib, oltmish ikki tomiri bo'shahib, qalbi jo'shib, bo'yni pishib, g'am alami oshib, oh tortib, tobdan tushib, uylab, fikr xayoli adashib to'yxonaga borib qoldi* (15)

Фразеологизмы, эквивалентные предложению, по структуре можно разделить на две группы: к первой относятся фразеологизмы, обозначающие то или иное событие, действительность, т. е. выражающие номинативность. Например:” : “*ko'ziga yosh oldi*”-*yig'ladi*; “**Gaplar boshini yordi**” — *ta'na dashnom*; “*Jon sotib kelardi*”- *qiynaldi*; “**Ko'ngil qo'rini bo'shatdi**”- *dardlashdi*; из примеров видно, что фразеологизмы этого типа называют характер какого-либо человека, не выражая законченной мысли.

Вторая глава диссертации называется “тематическое строение фразеологизмов в языке эпоса” Алпомыш”. Объем фразеологизмов в языке эпоса, анализ фразеологизмов в тексте произведения по тематическим группам, наблюдения за этимологическими исследованиями фразеологизмов выполнены современными методами лингвистического анализа. В исследовании каждый из фразеологизмов языка эпоса “Алпомыш” анализировался исходя из текста на основе специфических индивидуальных подходов. В варианте эпоса “Алпомыш”, рассказанном в исполнении Абдуназара Бахши, собрано более 670 фразеологизмов. Эти устойчивые единицы дифференцировались семантически, структурно, предметно-тематически, этимологически и статистически анализировались по свойствам значения.

Фразеологизмы, представленные в эпосе, можно классифицировать по степени участия их компонентов следующим образом: **1. Фразеологизмы с соматическим компонентом.**

Названия частей человеческого тела играют очень важную роль в образовании большинства фразеологизмов языка. В целом в эпосе «Алпомыш» выражения с компонентами “bosh”, “ko'z”, “yurak” в ходе нашего исследования оказались весьма значимыми. В словаре “ «Определение фразеологизмов эпоса «Алпомыш» писаны такие фразеологизмы, как *boshlari aylanib, boshiga balo bo'lmoq, bosh olib ketmoq, boshiga yetmoq, boshiga savdo solmoq, boshi bo'sh, boshini aylantirib, bosh olib ketayin*. «Голова» имеет экспрессивные выражения для таких целей, в следующем разделе мы сосредоточимся на анализе как «определенное психическое состояние человека», «семейное состояние», «физическое состояние», «направление», «мешать в действии, следовать, отрицать», «стремление».

В эпосе «Алпомыш» в исполнении А.Поёнова количество соматических фразеологизмов следующее: а) фразеологизмов с компонентом *bosh* — 38 (кроме того, количество фразеологизмов с компонентом «*kalla*» — 5); *ko'z* — 44; *yurak* — 21; *qo'l* — 12; *oyoq* — 5; *til* — 5; *yuz* — 4; *quloq* — 4; *suyak* — 4; *o'pka* — 4; *bel* — 2; *og'iz* — 2; *ko'krak* — 3; *qosh* — 2; *teri* 2; *yurak-bag'ir*-14 (См. Диаграмму 1 на следующей странице).

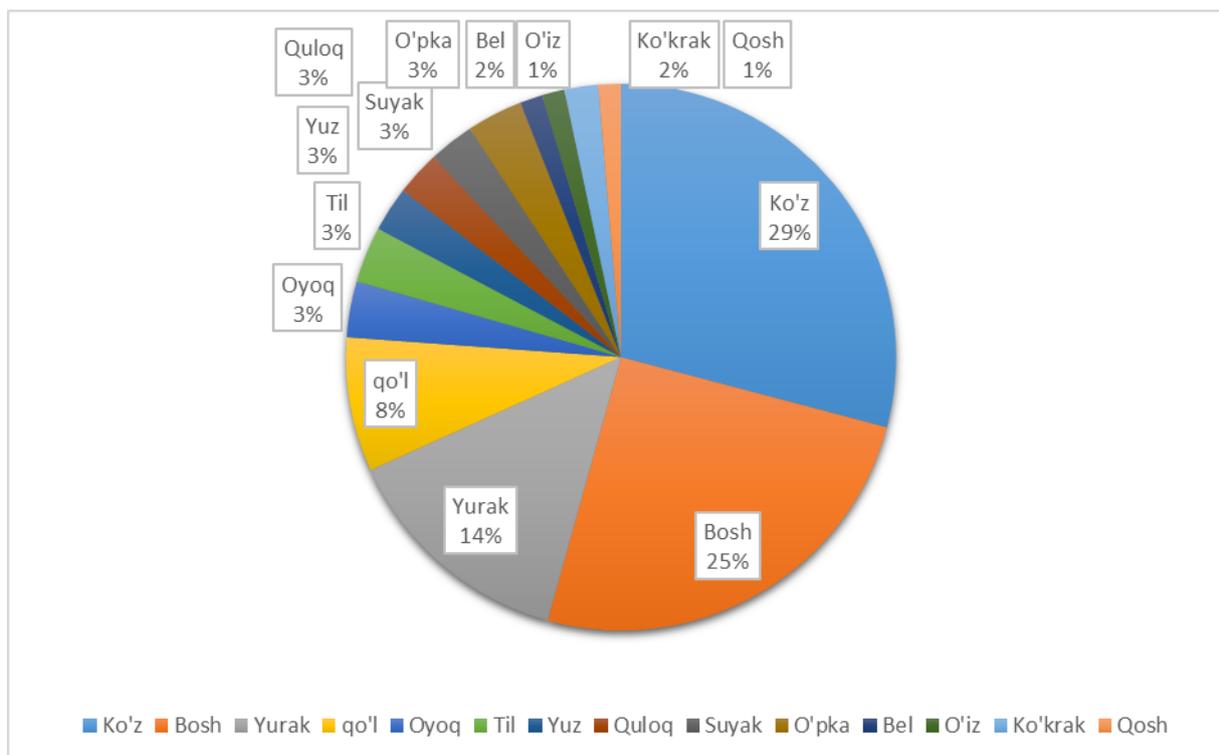


Рисунок 1. Количество соматической фразеологии в эпосе «Алпомыш».

Также однократно встречаются фразеологические сочетания с участием органов человека типа «*xalqum, tomir, bo'yin, jigar, quloch, qorin, tanglay, tomoq, til*». Кое-где также можно наблюдать, что оно употребляется рядом с частями тела, попарно или попарно с некоторыми словами: *o'pkasi tomog'iga tiqilmoq (239)*, *o'pka-yuragini yirtmoq (246)*, *o'pka-jigar gardanidan so'tilmoq (422)* *o'pkaginasi yo'q (314)*, *ishga ko'z-qosh bo'lmoq (287)*.

В тексте эпоса «Алпомыш» активно употребление частей тела человека в паре, и в связи с этим фразеологизмы «*yurak-bag'ir*» составляют большинство. «*Yurak-bag'ri lov-lov yonmoq (53)*, *yurak-bag'rim tilinmoq (97)*, *yurak-bag'ri qovjiramoq (246)*, *yurak-bag'ri so'tilmoq (250)*, *yurak-bag'rini qavartirmoq (258)*, *o'pka-jigar gardanidan so'tilmoq (422)*» отражают внутренние переживания и душевное состояние человека.

В версии эпоса «Алпомыш» в исполнении Абдуназара Бахши Поёнова количество фразеологизмов с мифонимическими и теонимическими компонентами составляет 233, и большинство из этих фразеологизмов сегодня активно участвуют в живом общении народа.

Таблица 2. Компонентный анализ словосочетаний, встречающихся в эпическом тексте

П/н	Классификация фразеологизмов по участию их компонентов	Количество	Процент по отношению к общей фразе
1.	Фразеологизмы с соматическим компонентом	374	55.6 %
2.	Фразеологизмы с компонентами мифонима и теонима	233	34.6 %

3.	Фразеологизмы с цветокомпонентом	39	5.8 %
4.	Фразеологизмы с компонентами вкуса и запаха	14	2 %
5.	Фразеологизмы с зоонимическим компонентом	12	1.7 %

Структурный состав фразеологизмов может быть различным. Семантическая сфера устойчивых сочетаний в языке также становится всеобъемлющей. Мы разделили фразеологизмы в эпосе по смысловому признаку на группы следующим образом:

I. Фразеологизмы, выражающие чувства и душевное состояние человека:

- 1) Фразеологизмы с положительным наклоном – 102
- 2) Фразеологизмы с отрицательным состоянием — 52
- 3) Фразеологизмы с приподнятым настроением — 79
- 4) Фразеологизмы с депрессивным состоянием — 77
- 5) Фразеологизмы со злобой, ненавистью, болью – 22

II. Фразеологизмы, обозначающих поведение и физическое состояние человека:

1) Фразеологизмы обозначающих возраста 41

- а) Фразеологизмы типа "Младенчество" — 6
- б) Фразеологизмы типа "Навкиронлик" — 27
- в) Фразеологизмы типа "старость" — 8

2) Фразеологизмы обозначающих периоды жизни 20

- а) Фразеологизмов, связанных с беременностью, родами и родами — 13
- б) Фразеологизмы со значением смерти — 7

3. Фразеология, связанная со здоровьем 42

- а) фразеология, связанная со здоровьем — 23
- б) Болезнеподобная фразеология — 19

4. Фразеологизмы с внешностью 35

- а) «красивые» фразеологизмы – 24
- б) «некрасивых» фразеологизмов – 11

III. Фразеологизмы, указывающие на психическое состояние человека — 105

Фразеологизмы, обозначающие мыслительную деятельность 67

- а) Фразеологизмы типа "Внимание" — 35
- б) Фразеологизмы со словом «Мысль» — 17 шт.
- в) Фразеологизмы типа "Заключение" — 15

Фразеологизмы, обозначающие состояние души 38

- а) Фразеологизмы со словом «хитрость» — 14
- б) Фразеологизмов со словом «Умный» — 24

IV. Фразеологизмы времени 74

- а) Фразеологизмы с основной темой «Время» — 19
- б) Фразеологизмы со словом «Место» — 40

в) Фразеологизмы, означающие понятие далеко — 15

V. Фразеологизмы со словом «Количество» — 7

V. Фразеологизмы со словом «Речь» — 26.

Второй раздел главы назывался "Тематические группы фразеологизмов в языке эпоса" Алпомыш". Хотя в узбекском языкознании был проведен ряд научных исследований лексики фольклорных произведений и ее семантических особенностей, тематики, фразеологизмы, характерные для языка какого-либо произведения устного народного творчества, тематически не исследованы в полной мере. В данной диссертации мы попытались тематически охарактеризовать фразеологизмы, использованные в эпосе "Алпомыш". Конечно, в этом мы опирались на научные исследования, проводимые в мировой и узбекской лингвистике.

П/н	Тематические группы ФЕ, встречающиеся в эпосе «Алпомыш»	Количество ФЕ	В процентах
1.	Фразеологизмы, связанные с природой, миром, временем, пространством, обществом	32	4.7 %
2.	Фразеологизмы, связанные с социальным статусом человека	75	11.1 %
3.	Фразеологизмы, выражающие психическое физическое мыслительной состояние человека	332	49.4 %
4.	Фразеологизмы, связанные с религиозными традициями, обрядами и взглядами	233	34.6 %

Таблица 2: Количество тематико-тематических фразеологизмов в эпосе «Алпомыш»

Третий раздел главы называется "Этимологическое исследование фразеологизмов в языке произведения", в котором этимологически анализируются многие фразы, встречающиеся в эпосе. Это фразеологизмы с тюркским компонентом, фразеологизмы собственного слоя; *xalqumi shishmoq, oltmish ikki tomiri bo'shashmoq, bo'uni pishmoq, ko'zi tushmoq, bir kunligi egasiz, yo'l tortmoq, boshini tuman cho'lg'amoq, ishi chapga uyrimoq, qanoti qayrimoq, ish ko'rsatmoq, shovqin shobir bo'lmoq, oyog'i yerdan uzilmoq, suyaklari chaqilmoq, ko'kayi kesilmoq, ko'kayidan ketmoq kabi*.

Этимологический анализ фразеологизмов, встречающихся в эпосе «Алпомыш», показал, что большинство представленных фразеологизмов принадлежат к собственному слою. Кроме заимствований анализируются пластовые фразеологизмы, фразеологизмы духовно или формально заимствованные из других языков, фразеологизмы, образованные путем интерференции. Влияние персидско-таджикского и арабского языков ощущается, хотя и частично, в эпосе «Алпомыш». Проживание бок о бок с персидско-таджикскими народами с глубокой древности, уходящие в далекое

прошлое родственные, социальные, экономические, культурные и духовные связи не могут не сказаться и на языке напрямую. По этой причине в эпосе встречаются такие изофильные сочетания, как *avliyoyi azizlar, rahm nuri Muhammad, taxti Sulaymon, Hakimi Luqmon, Xo'jai Xizr, parvoyi falak* которые используются в персидско-таджикском языке. Эти сочетания являются ономазиологическими единицами, связанными с исламской религией, которые в большинстве случаев использовались в устном народном творчестве в форме восклицаний, а мольбы героев цитируются как исполнительная, сила в достижении своих целей.

Именно такой порядок произнесения имен пророков в Коране, хадисах послужил основанием для готового использования в речи нашего народа, исповедующего ислам, строго сформулированного производного от сочетаний. Также во многих фразеологических единицах, встречающихся в эпосе, таких как *nigohi tushmoq, qalbi pok, mehri jo'shmoq, mehr tashlamoq, dilini xushlamoq, shirin so'zlamog* одним из компонентов является персидско-таджикская лексема, в настоящее время не выделяется ассимиляция этих единиц.

Третья глава исследования называется «Мифологическая структура фразеологизмов в языке эпоса «Алпомыш», в которой анализируется мифологико-теонимическими мышление эпоса и его отражение в языке эпического произведения, мифологическая структура эпоса и его выражение в устойчивых сочетаниях, устойчивые конструкции религиозного компонента.

Первый раздел третьей главы диссертации называется «Мифологическая структура фразеологизмов в языке эпоса «Алпомыш», а анализ проведен в первой части главы — «То, что эпосы являются продуктом мифологически-фантастического мышления и его отражение в языке эпоса». В работе рассматриваются фразеологизмы с мифонимическими и теонимическими компонентами, употребляемые в эпосе, и их особенности.

Основой первобытной культуры считалась мифология, которая приобрела важное значение как ранний этап духовного развития человечества, основное средство познания Вселенной, зарождение художественной мысли. В основе мифологии лежат представления древнего человека о мироздании, природе, человеке, возникновении небесных тел, вещей и явлений. Генетические корни многих сюжетов и традиционных мотивов в художественном творчестве узбекского фольклора восходят непосредственно к пласту мифических образов¹⁷. Отсюда следует, что в языке произведений античного фольклора немаловажное значение имеет и выражение в языке мифонимических образов, являющихся продуктом народной фантазии, и их роль во внутренней форме языка. Особенно ярко это проявляется в структуре устойчивых и постоянных сочетаний – фразеологизмов, переходящих из уст в уста, считающихся образцом устного народного творчества. Это также можно проследить в древнем эпосе нашего народа «Алпомыш».

¹⁷ Жўраев М., Нарзикулова М. Миф, фольклор ва адабиёт. – Тошкент: Алишер Навоий номидаги Ўзбекистон Миллий кутубхонаси нашриёти, 2006. – Б. 115.

Анализ устойчивых соединений в эпосе «Алпомыш» в исполнении Абдуназара Поёнова показывает, что фразеологизмы мифологического и теонимического характера занимают в произведении количественно значимое место. В структуре и семантике образования этих устойчивых соединений важно участие мифонимического и теонимического компонентов. Соединения с компонентами мифоним и теоним упоминаются как символ народных верований, надежд, борьбы со злыми силами.

М. Галиева, которая провела значительные исследования по теме в узбекском языкознании говорит, что узбекская теолингвистика включает в себя два направления. Это: 1) Изучение религиозного языка на материале священных текстов и речи верующих; 2) исследование особенностей отражения религиозно-мифологического мышления в языковом изображении мира. Наше исследование-это исследование, проводимое в рамках второго из этих направлений.

Анализ устойчивых соединений в эпосе «Алпомыш» в исполнении Абдуназара Поёнова показывает, что фразеологизмы мифологического и теонимического характера занимают в произведении количественно значимое место. В структуре и семантике образования этих устойчивых соединений важно участие мифонимического и теонимического компонентов. Соединения с компонентами мифоним и теоним упоминаются как символ народных верований, надежд, борьбы со злыми силами.

Второй раздел главы называется” Мифологическая структура и ее выражение в устойчивых сочетаниях в эпосе «Алпомыш». В этой главе рассматривается структура мифа, термины мифологическая структура и в мировой лингвистике ученые, в частности французский антрополог К. Леви-Стросс и русский философ-лингвист А.А. Потебни. Представлены мнения и выводы о научно-теоретических взглядах, а также о концепции мифологического строения. Анализируются фразеологизмы с мифонимическим компонентом или мифологическим содержанием, используемые в тексте эпоса, а фразеологизмы мифологического характера, относящиеся к общей картине эпоса, разделяются на такие группы, как макроструктура и микроструктура.

Мифологическая макроструктура-система мифологических образов, представлений, событий, понятий, проявляющихся в художественном тексте в неразрывной связи с сюжетом, составляющим содержание произведения, протекающая во взаимосвязи друг с другом, состоящая из элементов связей героев и их религиозно-мифологических воззрений. Мифологическая макроструктура-это сумма мифических представлений, которые визуализируются гармонично и целостно, в отличие от мифологической микроструктуры. С точки зрения когнитивной лингвистики мифологическую структуру текста произведения также можно с первого взгляда сравнить с гештальтом. В мифологическую макроструктуру эпоса «Алпомыш» можно включить: 1) мифологические образы, 2) мифологические представления, 3) события, основанные на мифе, 4) мифологические понятия. Разделение макроструктуры на элементы-это микроструктура.

Третий раздел главы называется "Устойчивые определения религиозного компонента в эпосе «Алпомыш», в котором религиозные фразеологизмы в эпосе делятся на 2 группы: 1. фразеологизмы мифического и религиозного содержания, составленные из элементов общего языка 2. Теонимический компонент, относящийся к экзотической лексике, мы разбили на религиозно устойчивые соединения.

Фразеологизмы мифического и религиозного содержания, составленные из элементов общего языка, являются по своему значению интерпретируемыми выражениями, и все они являются единицами, которые в узбекской лингвокультуре интерпретируются как выражения, воспринимаемые по своему значению и имеющие прямое значение. В составе этих фразеологизмов в качестве теонимического компонента активно используются такие ономазиологические единицы, как *Xudo, Alloh, Yaratgan (Yaratgan egam), Qodir egam, yo Rabbim*.

В эпосе исламская религия, ее обязательные и суннитские обряды, обряды, традиции, предметные наименования, ставшие неотъемлемой частью социальной, политической и культурной жизни, составляют один из компонентов словосочетания. В частности, значительно количество фразеологизмов, участвующих в лексике, именуемых религиозные обряды в эпосе. Эти лексемы можно классифицировать следующим образом:

- **лексика, связанная с браком или свадьбой, основанная на религиозно-нравственных принципах:** *otini qo'yib bermoq (26), boshdan bir-biriga atamoq (28), jufti halol bo'lmoq (28), qo'lini halollatmoq (32), sunnat qilmoq (32), sunnat to'yini qilmoq (33)*.

- **фразеологизмы с названиями религиозно-этнографического обряда и представляющие этот обряд:** *nazr bermoq (28), shohimardon boboga sig'inmoq (21), ziyorat qilmoq (22), sadaqa qilmoq (23), mozorda yotganlarni duo qilmoq (57), zakot bermoq (57), duo olmoq (34), qo'l bermoq (304), tavof qilmoq (308), pirini yod qilmoq (309), namozga boshini qo'ymoq (332), tilovat qilmoq (22), mozorlarga bosh urmoq (406), qush qullug' bo'lsin qilmoq (434).....;*

- **лексические выражения, репрезентирующие понятия, связанные со смертью и жизнью после смерти:** *qiyomat qarz bo'lib qolmoq (18), manzili jannat bo'lmoq (21), qiyomat bo'lmoq (74), qabriga bosh urmoq(21), g'arib mozor bo'lmoq (377)*

- **фразеологизмы с участием лексических единиц, представляющих абстрактные религиозные понятия:** *ixlos qilmoq (22), piri bo'lmoq (28), taqdirga tan bermoq (79), savob ishdan yuz burmoq (70), fol ko'rmoq (258), savob olmoq (307), iymonini yutmoq (298), iymonini yamlab yutmoq (364), duo ketmoq (454)*. В эпосе также присутствуют характерные для ислама фразеологизмы с компонентом "Вера": *iymonsizlik qilmoq(256), iymonini yutmoq (298), iymonini yamlab yutmoq (364)*

Религиозно устойчивые соединения с теонимическим компонентом, относящиеся к экзотической лексике. Некоторые научные источники отмечают, что предметы и лица, известные как священные, называются термином *агнонимия*. В эпосе таких имен много и уместно. Даже в языке эпоса

«Алпомыш», теонимы служили для выражения национальных ценностей, религиозного мировоззрения героев произведения, и мы сгруппировали их следующим образом:

Фразеологизмы с мифологическим компонентом относящийся к ономастики: *dev-u pari xizmatida bo'lmoq* (115), *darvesh bobo karomat qilmoq* (24), *parilar oshiq bo'lmoq* (27), *arvoh ursin* (298), *jin ursin* (298va h.k)

Фразы с мифологическим компонентом также можно разделить на несколько типов в зависимости от цели образования этого компонента, процесса мифонимизации: 1) **фразеологизмы с Агионимическим компонентом**, *pirilar madad bermoq* (33), *Pirini yod qilmoq* (309), *Pirlarga sig'inmoq*, *Yo pirim demoq* (391), *Shohimardon pirim qo'llasin* (335), *to'rt choriyor qo'llasin* (304) 2) **фразеологизмы с Мифоантропонимическим компонентом**, *Hazrati Jaltanga sig'inmoq* (277), *Cho'pon ota qo'ylarga oralamoq* (25) Например: — *Maboda birov bilib qolsa, quvsa, kimga sig'inaman — dedi. Alpomish aytdi: O'g' rining piri Hazrati Jaltangga sig'inasan – dedi* (277) 3) **фразеологизмы с Демонимическим компонентом**. В научных исследованиях по ономастике в качестве явления, близкого к понятию теонима, упоминается термин демонизм. Демонизм – происходит от греческого слова “Daimon” — “дух”, “демон” и является термином, обозначающим злых духов, демонические качества людей. В эпосе об Алпомыше встречаются следующие фразеологизмы с демонической составляющей: *shayton shobiriga tushmoq* (112), *shayton dumini ushlab kelmoq* (118), *shaytonning izmida bo'lmoq* (147), *shayton jilovini ushlammoq* (153), *shaytonga bo'la bo'lmoq* (207), *shaytonlab qochmoq* (434) va h.k, 4) **фразеологизмы с Мифзоонимным компонентом** в тексте эпоса “Алпомыш” встречается множество мифозонимов и идиом, связанных с ними, таких как *Boychibor*, *Ko'kalcha*, *qo'yu aytmoq*(26). Среди них *Boychibor*, лошадь Алпомиша, изначально возникла как метафорическое производное от кучима, продукта народной мысли. Со временем имя приобрело мифологический характер и закрепилось. В настоящее время *Boychibor* следует трактовать как мифологический зооним. *Boychibor*, *Chibor* – эпическая лошадь. Характерная лошадь Алпомиша, незаменимый спутник во всех его путешествиях и приключениях. Из одомашненных лошадей богатыря ребенок Тарлонбия, согласно эпической традиции, изображается как мифический конь-трилистник. В эпосе *определяется как*. “*Qo'ltig'ida besh gaz qanoti, asl tulpor ekan qo'ng'irotning oti*”, 5) **фразеологизмы с топонимическим компонентом**., *В эпосе* “Алпомыша” *Murodtepa*, *Asqar tog'*, *Ko'kcha tog'*, *Ko'k dala*, *Talqin cho'l*, *Bog'i balxash tog'i* существует огромное количество топонимов, появление которых в составе словосочетаний порождает своеобразный мифологический характер. Мифологическое содержание в этих словосочетаниях не возникает само по себе, а в контексте-обозначается как значение. Например, *Bog'i balxash tog'ini ko'zlammoq* (28), *Ko'k dalaga joy tashlammoq* (34), *Talqin cho'lga suv chiqarmoq* (57), *Ko'hitang tog'ning ostiga bormoq* (71) *Murod teppa bo'lib turmoq* (133) 6. **Фразеологизмы с некронимическим компонентом:** *manzili jannat bo'lmoq* (21), *g'arib mozor bo'lmoq* (377), *mozorlarga bosh urmoq* (406), *qibladan shamol turmoq* (447) *Например:* — *Buni ko'rib Qaldirg'och – qibladan shamol*

turibdi, chechamni xudo uribdi.(447) В этом примере мы видим, что выражение “*qibladan shamol turmoq*” было использовано Бахши, исполнителем эпоса, синхронно с характером жизни людей, исходя из наблюдений за тем, как в народе внезапно наступает сильная чрезвычайно холодная погода, идут дожди, и это приводит к потерям в людях, сельском хозяйстве, животноводстве.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В результате лингвистического изучения фразеологизмов, встречающихся в языке эпоса «Алпомыш» в исполнении Абдуназара Бахши Поёнова, его язык и фразеологизмы в тексте эпоса, и их структурно-семантического, тематического, статистического охвата были сделаны следующие выводы:

1. Эпос «Алпомыш» представляет собой богатый художественный ресурс, выражающий своеобразие узбекского языка, культуры и национальных ценностей, общественно-бытового быта, общественно-исторического развития и традиций нашего народа. В узбекском языкознании проведены исследования функционально-стилистических, сравнительно-исторических, лексико-семантических, лингвопоэтических, лингвостилистических, лингвостатистических особенностей художественного текста, в том числе лексики народного эпоса, но исследования фразеологии языка народного эпоса не проводились, необходимо провести аналитические исследования по этому поводу.

2. Лексико-стилистические и концептуальные особенности языка эпоса «Алпомыш» изучены в определенной степени, но не изучены в монографическом плане на основе комплексных подходов структурно-семантические, функционально-семантические и лингвокультурологические особенности языковых единиц эпоса.

3. Научный анализ материала, созданного нашими предками на языке узбекских народных эпосов, позволяет сделать определенные выводы. При изучении языка фольклорных произведений можно сделать важные научные выводы на основе статистического анализа и сопоставления количества лексических единиц в эпосах, их семантического и тематического охвата.

4. Фразеологизмы образуются в ходе различных событий, происходящих в общественной, духовной и просветительской жизни народа, его борьбы, труда и творчества, его битв. В свою очередь, на их основе застаиваются религиозные понятия, языковые единицы, свободные сочетания.

5. В современной фразеологии важно классифицировать фразеологизмы по тематическому и этимологическому принципу. Важность этих принципов состоит в том, что этимологическая сторона изучения фразеологизмов во многом основывается на языковой природе того или иного фразеологического выражения, какие речевые процессы, языковые законы, лексико-семантические изменения формировались или народы, усвоившие эти фразеологизмы путем копирования или интерференции, помогают понять культуру и быт.

6. Анализ устойчивых составов в тексте эпоса «Алпомыш» в исполнении Абдуназара Поёнова показывает, что значительное место в произведении

занимают фразеологизмы мифологического и теонимического характера. В формировании структуры и семантики этих устойчивых соединений важно участие мифонимических и теонимических компонентов.

7. Среди фразеологизмов, употребленных в языке эпоса «Алпомыш» в исполнении Абдуназара Поёнова, много фразеологизмов с компонентами, относящимися к исламской религии, ее обязательные и суннитские практики, обряды, традиции и предметные имена, ставшие неотъемлемой частью социальной, политической и культурной жизни, составляют один из компонентов словосочетания.

8. В узбекском языке часто употребляются многие фразеологизмы, образованные в рамках религиозных понятий, особенно в разговорной речи и, тем более, в письменной речи. Формирование таких фразеологизмов основано на особенностях и поступках людей, таких как совершение религиозных обрядов, вера в те или иные божественные силы, поклонение им, в частности, фразеологизмы с компонентами мифонимии и теонимии в эпосе «Алпомыш» до сих пор являются в живом общении людей и сегодня активно используется.

9. Фразеологизмы в языке узбекских народных эпосов как отдельная тема исследования не изучались. Изучение фразеологизмов в языке эпосов имеет большое значение в изучении истории национального литературного языка, его становления и развития, в выяснении отношения диалектов к языку эпосов. Результаты, полученные в ходе исследования, дают широкие возможности для составления идеально толкового фразеологического словаря языка эпоса «Алпомыш».

**SCIENTIFIC COUNCIL AWARDING SCIENTIFIC DEGREES
PhD.03/31.03.2021.Fil.78.04 AT TERMEZ STATE UNIVERSITY**

TERMEZ STATE UNIVERSITY

AKHMEDOV KHAKIM YARASHEVICH

**THEMATIC AND MYTHOLOGICAL STRUCTURE OF PHRASEOLOGICAL
UNITS IN THE EPOS "ALPAMYSH"**

10.00.01– Uzbek language

**DISSERTATION ABSTRACT
for a Doctor of Philosophy scientific degree (PhD) in PHILOLOGICAL SCIENCES**

Termez – 2023

The theme of the dissertation for a Doctor of Philosophy (PhD) degree was registered by the Supreme Attestation Commission at the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan under B2020.1.PhD/Fil1080

The dissertation has been prepared at Termez State University.

The abstract of the dissertation is posted in three languages (Uzbek, Russian, English (resume)) on the webpage (www.tersu.uz) of Termez State University and on the "Ziyonet" information-educational portal (www.ziyonet.uz).

Scientific supervisor:

Eltazarov Juliboy Donaboyevich
Doctor of Science in Philology, professor

Official opponents:

Axmedov Oybek Saparboyevich
Doctor of Science in Philology, professor

Mamatov Abdug'afur Eshonqulovich
Doctor of Science in Philology, associate professor

Leading organization:

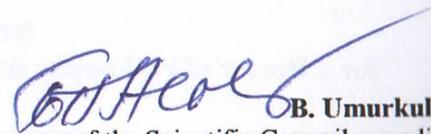
Bukhara State University

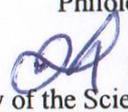
The dissertation defense will be held on "30" 05 2023 at 10⁰⁰ at the meeting of the Scientific Council awarding Scientific degrees PhD.03/31.03.2021.Fil.78.04 at Termez State University (Address: Termez city, 200118, Barkamol avlod str., 43. Phone: (876) 221-74-55. Fax: (876) 221-71-17; e-mail: termizdu@umail.uz)

The dissertation is available at the Information-resource center of Termez State University (registration No. 160). (Address: Termez city, 200118, Barkamol avlod str., 43. Phone: (876) 221-74-55.

Dissertation abstract was distributed on "24" 05 2023.
(Mailing protocol-register No. 29 of "24" 05 2023.)




B. Umurkulov
Chairperson of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, professor


Eshmuminov
Scientific Secretary of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Philosophy in Philology, associate professor


Sh. Makhmaraimova
Chairperson of the Scientific Seminar at the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, associate professor

INTRODUCTION (PhD thesis annotation)

The aim of the research work is to identify the theoretical foundations of folklore phraseology in Uzbek linguistics on the basis of semantic and structural features of phraseological units found in the epic "Alpomysh".

The object of the research work is the origins and development of the phraseology of the language of folklore works, their thematic coverage, etymological and component composition, problems of mythological structure.

The scientific novelty of the research is as follows:

The lexico-semantic, thematic, statistical coverage of the participation of the main components in the number of phraseological units found in the epic "Alpomysh" performed by Abdunazar Poyonov is revealed.

The lexico-semantic, functional features of phraseological expressions in the language of the epic, the characteristics of the components specific to their own and assimilated layers or their formation by interference are substantiated.

The thematic groups of stable connections, such as nature, world, space, time, society, man, his behavior and the spiritual world, physical condition, emotions, behavior, social status, characteristic of the language of the epic "Alpomysh" is determined; the grammatical and semantic features of phraseological units with mythonymic and theonymic components related to ancient religious beliefs found in the language of the work by the participation of mythonymic and theonymic components in the structure of education and the semantics of stable compounds are revealed.

Implementation of the research results.

On the basis of scientific results obtained in the process of thematic, etymological, semantic analysis of phraseological units found in the language of the epic "Alpomysh": lexical-semantic, functional features of phraseological expressions in the language of the epic, characteristics of components specific to their own and assimilated layer or their formation through interference, and the creation of phraseological, somatic, mythonymic and theonymic components, as well as from scientific conclusions regarding the vocabulary of mythonyms, mythozoonyms and folk games in the epic was used as part of a practical grant project on the topic PZ-20170927147 "Research of Turkic written sources from ancient times to XIII century" to identify lexical units belonging to the Old Turkic and Old Uzbek languages (Reference No. 01/4-3098 of the Ministry of Higher and Secondary Specialized Education of the Republic of Uzbekistan dated November 11, 2022 of the Tashkent State University of the Uzbek Language and Literature named after Alisher Navoi). As a result, within the framework of the project, the weight of phraseological units of complex content, overlooked when compiling the Turkic vocabulary, was significantly improved;

Compilation of a dictionary of phraseological units with mythoponymic, mythozoonymic, mythonymic and theonymic components presented in the epic "Alpomysh" performed by Abdunazar Poyonov and his scientific conclusions about semantic properties were used in the practical project PZ-2020042022 "Linguodidactic electronic platform of Turkic languages" in terms of justification

linguodidactic properties of theonymic and mythonymic structural units characteristic of the Turkic languages (Reference No. 04/1-122 of the Tashkent State University of the Uzbek Language and Literature named after Alisher Navoi of the Ministry of Higher and Secondary Specialized Education of the Republic of Uzbekistan dated January 19, 2023). As a result, within the framework of the project, a positive effect was achieved in the qualitative and quantitative update on the electronic platform of stable compounds related to our national culture;

In the program "Munavvar kun" of the Surkhandarya regional television and radio company, conclusions were used about the existence of such thematic groups of stable combinations as nature, world, space, time, society, a person, his behavior and the spiritual world, physical condition, feelings, behavior, social status, characteristic of the language of the epic "Alpomysh" (Reference No. 01/01-98 of the National TV and Radio Company of Uzbekistan of the TV and Radio Company of Surkhandarya Region dated September 13, 2022). As a result, the national-cultural, socio-historical roots of folklore phraseology have been identified and are in close connection with other examples of oral folk art.

The outline of the thesis. The thesis consists of an introduction, three chapters, conclusion, reference and an appendix with the total volume of dissertation 136 pages.

E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I bo'lim (I часть; I part)
II бўлим (II часть; II part)

1. H.Ahmedov. "Alpomish" dostonida frazeologizmlarning semantik-struktur tadqiqi. Ilm sarchashmalari. Urganch, 2022, № 6 (№3802-835f-ad 22-c709-fbd1-1129-1986). – В. 152-155.(10.00.00№ 3)

2. Ҳ.Аҳмедов. Фольклор тили ва фольклор фразеологиясининг манбалари ва шаклланиши. Ўзбекистон Республикаси Фанлар Академияси минтақавий бўлими. Хоразм Маъмун Академияси Ахборотномаси. № 1 (85) 2022 й., январ № 13-023. –Б. 191-194. (10.00.00№ 21)

3. H.Ahmedov. "Alpomish" dostonidagi frazeologizmlarning etimologik tadqiqi. – Namangan davlat universiteti Ilmiy Axborotnomasi. 2022 yil 6-son. – В. 483-499. (10.00.00№ 26)

4. Ҳ.Аҳмедов. Алпомиш достонида қадимий, диний эътиқодлар билан боғлиқ фразеологизмлар ва уларнинг семантикаси. Oriental Renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences. Volume 2 | ISSUE 11 ISSN 2181-1784. Scientific Journal. Impact Factor SJIF 2022: 5.947Advanced Sciences Index Factor. – P. 381-389.

5. H. Akhmedov. Phraseological structure in "ALPOMISH" epic language. International Scientific Journal Theoretical & Applied Science. Philadelphia, USA – 2019, 03 (83), ISSN: 2308-494 X Impact Factor: ESJI = 8.716. SOI: 1.1/TAS DOI: 10. 15863/TAS. P.640-643.

6. H. Akhmedov Thematic classification of phraseologisms in the language of the epic "Alpomish" Asian Journal of Multidimensional Research ISSN: 2278-4853 Vol. 11, Issue 11, November 2022 SJIF 2022 = 8.179 A peer reviewed journal

7. H. Ahmedov. Alpomish dostonida "Xizr" obrazi ishtirok etgan frazeologizmlar tadqiqi. ACADEMIC RESEARCH IN MODERN SCIENCE, 1(20), 25–29. <https://doi.org/10.5281/zenodo.7467684>.

8. H.Ahmedov Alpomish dostonida frazeologik iboralarning grammatik kategoriyasi. 4. Uluslararası Mersin Sempozyumu. 4 International Mersin Symposium. Ildiri tam metinleri kitabı. The book of full texts. Book 3 Keefz 3.- P. 361-371.

II bo'lim (II часть; II part)

9. H.Ahmedov. Xalq dostonlari tili va frazeologiyasining o'rganilishi. Nazariy, amaliy tilshunoslik va til o'qitish metodikasi" mavzusidagi respublika onlayn ilmiy anjuman materiallari. Termiz, 2021-yil, 4-noyabr. –В. 113-121.

10. Ҳ.Аҳмедов. "Алпомиш" достонида бошқа тиллардан маъновий ёки шаклий ўзлаштирилган фразеологик бирликлар "Globallashuv sharoitida o'zbek tili nufuzini oshirishning nazariy va amaliy masalalariga yangicha

yondashuv: muammo, yechim, istiqbollar” mavzusidagi Respublika ilmiy-amaliy anjuman. Navoiy, 2022-yil. – B. 115-118.

11. H. Ahmedov. Alpomish dostonida interferensiya yo‘li bilan shakillangan frazeologizmlar. *ACADEMIC RESEARCH IN MODERN SCIENCE*, 1(18), 176–179. <https://doi.org/10.5281/zenodo.7360831>. – P. 213-218.

12. H. Ahmedov. Alpomish dostonida mifonim komponentli frazeologik birliklar semantikasi. *ACADEMIC RESEARCH IN MODERN SCIENCE*, 1(20), 30–33. <https://doi.org/10.5281/zenodo.7467724>.

13. H. Ahmedov. Alpomish dostonida frazeologik struktura. Boshlang‘ich ta’lim jarayoniga innovatsion yondashuv respublika ilmiy-amaliy konferensiya materiallari 2019-yil 15-noyabr. –B. 241-24

Avtoreferatning o‘zbek, rus va ingliz (rezyume) tillaridagi nusxalari
“Surxondaryo ilm va fan” tahririyatida tahrirdan o‘tkazildi.
(18.05.2023)

Bosishga ruxsat etildi: 18.05.2023-yil.
Ofset bosma qog‘ozi. Qog‘oz bichimi 60x84 1/16.
“Times New Roman” garniturasini. Ofset bosma usuli.
Shartli b.t. 3,25. Adadi 100 nusxa. Buyurtma № 49.

Termiz davlat universiteti nashr-matbaa markazida chop etildi.
Manzil: Termiz shahri, Barkamol avlod ko‘chasi, 43-uy.

